



الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس والجودة
Saudi Standards, Metrology and Quality Org.



مركز التقييس الخليجي للتدريب
GCC Standardization Training Center

سلامة المنتجات ومسح السوق: الإطار التنظيمي وآلياته

Products Safety and Market Surveillance: Legal Frame Work and Tools

المملكة العربية السعودية | 3 يوم/أيام | 26-28 يناير 2015



تعرف على شارة المطابقة الخليجية



مقدمة هيئة التقييس والمنظومة التشريعية لضبط سلامة المنتجات في السوق المشتركة

هيئة التقييس
البحرينية
GCC Standardization Organization

دورة تدريبية :
سلامة المنتجات ومسح السوق الإطار
التنظيمي وآلياته

تقديم: عبد السلام بنيعيش

الرياض 26-28 يناير 2015

بناء وتكامل

مقدمة هيئة التقييس
والمنظومة التشريعية لضبط سلامة المنتجات
في السوق المشتركة للدول الأعضاء

بناء وتكامل

عناصر العرض

1. مقدمة الهيئة
2. مبادئ الإطار التشريعي:
✓ المنظومة التشريعية لضبط سلامة المنتجات في السوق الخليجية المشتركة
3. دور هيئة التقييس في ضبط سلامة المنتجات:
✓ آليات المنظومة التشريعية
4. رفع الحواجز الفنية للتجارة:
✓ دور الرقابة الرسمية في التأكد من سلامة المنتجات
5. الخلاصة

3 / 43

بناء وتكامل

مقدمة هيئة التقييس والمنظومة التشريعية لضبط سلامة المنتجات في السوق المشتركة







مقدمة هيئة التقييس والمنظومة التشريعية لضبط سلامة المنتجات في السوق المشتركة

هيئة التقييس
المجلس التنفيذي
GCC Standardization Org.

الهيكل التنظيمي



- مجلس الإدارة
الوزراء المعنيين بالتقييس في الدول الأعضاء
- المجلس الفني
رؤساء أجهزة التقييس الوطنية في الدول الأعضاء
- الأمانة العامة للهيئة
الأمين العام والجهات التنفيذية

7 / 43 بناء وتكامل

هيئة التقييس
المجلس التنفيذي
GCC Standardization Org.

أهداف الهيئة

- ❖ مساعدة مجلس التعاون على تحقيق أهدافه النظامية والاقتصادية
- ❖ بتوحيد أنشطة التقييس المختلفة ومتابعة تطبيقها
- ❖ مساهمة في:
 - تطوير قطاعاتها الإنتاجية والخدمية
 - تنمية التجارة بينها
 - حماية المستهلك والبيئة والصحة العامة...
- ❖ وتحقيقاً لما يلي:
 - دعم الاقتصاد الخليجي...
 - المساهمة في تقليص العوائق الفنية للتجارة...

8 / 43 بناء وتكامل

هيئة التقييس
المجلس التنفيذي
GCC Standardization Org.

المهام الأساسية...

- ❖ التطوير:
 - وضع الخطط الشاملة لنشاطات التقييس...
 - وضع واعتماد وتحديث ونشر: أنظمة - اللوائح الفنية - المواصفات القياسية الخليجية - إجراءات تقويم المطابقة...
- ❖ المتابعة:
 - متابعة تطبيق اللوائح الفنية والمواصفات القياسية وإجراءات تقويم المطابقة الخليجية عن طريق أجهزة التقييس بالدول الأعضاء

9 / 43 بناء وتكامل

مقدمة هيئة التقييس والمنظومة التشريعية لضبط سلامة المنتجات في السوق المشتركة

هيئة التقييس
المنظمة العربية للتقنين
GCC Standardization Org.

...المهام الأساسية

- ❖ القيام بالبحوث والدراسات
- ❖ بهدف تطوير وتوحيد مفاهيم وطرق وأساليب العمل
- ❖ وضع وتنفيذ خطط التدريب
- ❖ بهدف تطوير معارف ومهارات العاملين في التقييس بالدول الأعضاء...
- ❖ نشر التوعية
- ❖ تقديم المشورة الفنية في مجال التقييس للدول الأعضاء.

10 / 43 بناء وتكامل

الإطار التنظيمي

بناء وتكامل

هيئة التقييس
المنظمة العربية للتقنين
GCC Standardization Org.

دراسة النظام الخليجي
للتحقق من المطابقة

بناء وتكامل

مقدمة هيئة التقييس والمنظومة التشريعية لضبط سلامة المنتجات في السوق المشتركة

هيئة التقييس
GCC Standardization Org.

دراسة النظام الخليجي للتحقق من المطابقة

❖ في إطار مهامها الخاصة بالدراسات وتطوير الاستراتيجيات قامت
الهيئة بدراسة فنية لتطوير استراتيجية الدول الأعضاء في بناء
بنيتها التحتية للجودة الكفيلة بتحقيق توجهاتها السياسية
❖ جرت الدراسة على مدار 66 أسبوعاً، بين سنتي 2005 و 2007
❖ وجاءت مخرجاتها على شكل إطار إقليمي للتحقق من المطابقة
RCAS

بناء وتكامل

هيئة التقييس
GCC Standardization Org.

أهم توصيات RCAS...

❖ إقرار التغيير التدريجي للمنهجية القائمة على اعتماد المواصفات الفنية
الإلزامية (لوائح فنية)،
❖ سن تشريعات فنية للمنتجات تركز على المتطلبات الأساسية لحماية
صحة وسلامة المواطنين والبيئة، تكون المواصفات القياسية المستعملة
فيها تطوعية،
❖ اتخاذ المنهجية الأوروبية الجديدة والشاملة كنموذج لتطوير "المنظومة
التشريعية الموحدة لضبط المنتجات في السوق الخليجية"،

بناء وتكامل

هيئة التقييس
GCC Standardization Org.

أهم توصيات RCAS...

❖ إنشاء علامة مطابقة خليجية لخدمة النظام التشريعي الجديد "شارة
المطابقة الخليجية"،
❖ وضع وإقرار نظام وقواعد موحدة لمسح السوق الخليجي،
❖ تبني ووضع قانون موحد خليجي للمسؤولية عن المنتج،

بناء وتكامل

مقدمة هيئة التقييس والمنظومة التشريعية لضبط سلامة المنتجات في السوق المشتركة

هيئة التقييس
Arabia Standardization Org.
RCAS

...أهم توصيات

- ❖ إنشاء جهة اعتماد واحدة لدول مجلس التعاون الخليجي وتقوم هذه الجهة بتقديم كافة خدمات الاعتماد اللازمة بصورة متساوية لكل الدول الاعضاء،
- ❖ إقرار مفهوم التنسيق على مستوى دول مجلس التعاون لأنشطة المترولوجيا شاملة المترولوجيا القانونية من خلال لجنة التوجيه للمقاييس والمعايرة،

Steering Committee for Measurement and Calibration (SCMC)

- ❖ وضع وإقرار نظام خليجي موحد لتشريعات المترولوجيا القانونية

بناء وتكامل

هيئة التقييس
Arabia Standardization Org.
تنفيذ الخطة: تطوير البنية التحتية للجودة

عناصر البنية التحتية للجودة

التطبيقات : مسح السوق - تبادل المعلومات...

الترجيحات (الوائح) الفنية

المواصفات القياسية

التقييم

الاعتماد

الشهادة بالمطابقة

تقويم المطابقة

السياسات / الإطار القانوني

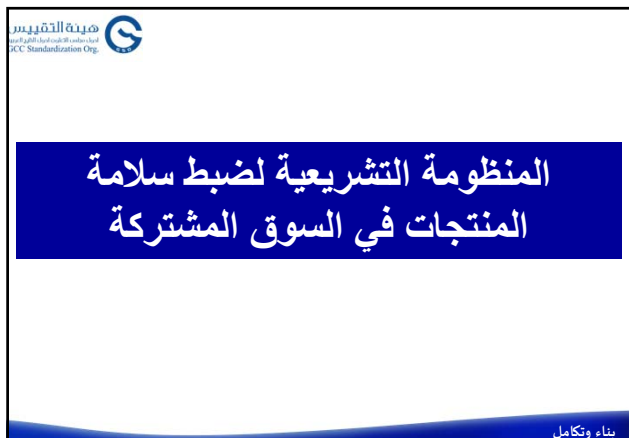
بناء وتكامل

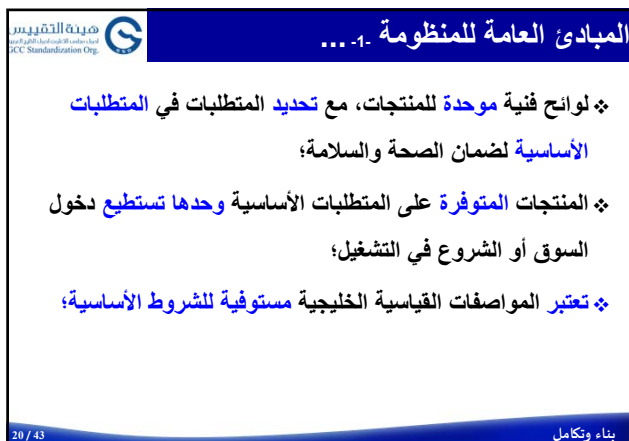
هيئة التقييس
Arabia Standardization Org.
المؤسسات

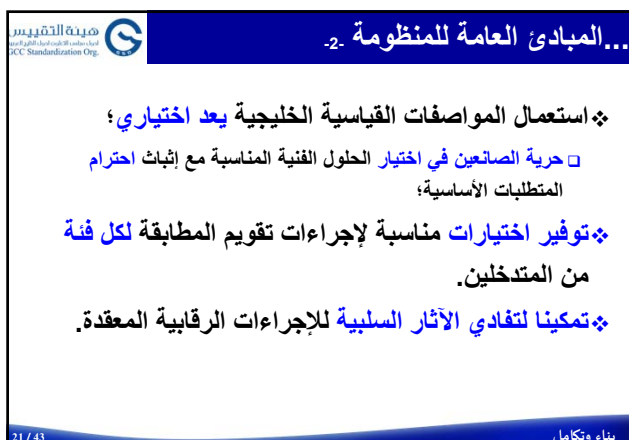
- ❖ تم إنشاء اللجنة الخليجية للتحقق من المطابقة، مكونة من مسؤولين عن هيئات التقييس الوطنية، وتتكلف بتطوير التشريعات الفنية...
- ❖ ...فيما تتكلف اللجنة العامة للمواصفات بتطوير المواصفات القياسية
- ❖ التنسيق بين عمليتي تطوير المواصفات القياسية وإصدار التشريعات (الوائح) الفنية من خلال آلية التنسيق بين اللجنتين لتطوير مواصفات قياسية خاصة بالصحة والسلامة لأغراض التشريعات الفنية، وصولاً إلى...
- ❖ ...التحويل التدريجي للمواصفات القياسية "الإلزامية" بتطوير لوائح فنية تغطي فئات المنتجات أو المخاطر المحددة

بناء وتكامل

مقدمة هيئة التقييس والمنظومة التشريعية لضبط سلامة المنتجات في السوق المشتركة







مقدمة هيئة التقييس والمنظومة التشريعية لضبط سلامة المنتجات في السوق المشتركة

هيئة التقييس
المنظمة الخليجية للتقييس
GCC Standardization Org.

الإطار القانوني

يشمل وضع الآليات القانونية لتحديد:

- ❖ مسؤولية المنتجين عن العيب في المنتجات،
- ❖ المتطلب العام للسلامة، والمسؤوليات القانونية لكل فئات المتدخلين الاقتصاديين (صانعين ومستوردين وموزعين)
- ❖ دور الجهات الحكومية وغير الحكومية المتدخلة في تقويم المطابقة
- ❖ آليات ضبط السوق

من خلال:

- ❖ مشروع نظام سلامة المنتجات الصناعية

22 / 43 بناء وتكامل

هيئة التقييس
المنظمة الخليجية للتقييس
GCC Standardization Org.

اللوائح الفنية الخليجية

تشمل لوائح فنية أفقية تطبق على كل فئات المنتجات والمخاطر... مثل:

- ❖ شارة المطابقة الخليجية،
- ❖ الجهات المقبولة...

...و لوائح فنية أخرى تخص فئات معينة من المنتجات أو المخاطر

- ❖ لعب الأطفال،
- ❖ المعدات الكهربائية...

23 / 43 بناء وتكامل

هيئة التقييس
المنظمة الخليجية للتقييس
GCC Standardization Org.

دور هيئة التقييس في ضبط سلامة المنتجات

آليات المنظومة التشريعية



بناء وتكامل

مقدمة هيئة التقييس والمنظومة التشريعية لضبط سلامة المنتجات في السوق المشتركة

هيئة التقييس
المنظمة الخليجية للتوحيد
GCC Standardization Org.

المتدخلون

فئتين من الفاعلين الاقتصاديين

- ❖ المنتج:
 - الصانع في حالة إقامته داخل التراب الوطني للدول الأعضاء،
 - المستورد في الحالات الأخرى
- ❖ الموزع:
 - لا يكون لنشاطه أي أثر على خصائص السلامة للمنتج.



25 / 43 بناء وتكامل

هيئة التقييس
المنظمة الخليجية للتوحيد
GCC Standardization Org.

مسؤوليات المنتجين

❖ مبدأين أساسيين:

- التزام المنتجين (صانعين أو مستوردين) بالأمان
- يطرحوا في السوق المشتركة إلا المنتجات الآمنة.
- اعتبار المنتج (صانع أو مستورد) مسؤولاً عن أي ضرر قد ينتج عن الخلل الموجود في المنتج.



26 / 43 بناء وتكامل

هيئة التقييس
المنظمة الخليجية للتوحيد
GCC Standardization Org.

المرحلتان الأساسيتان لضبط المنتجات

قبل الوضع في السوق

الإجراءات القبلية (تقويم المطابقة)

بعد الوضع في السوق

الإجراءات البعدية (ضبط السوق)

- لضمان توفر الشروط الأساسية في المنتجات المطروحة في السوق.
- تحت مسؤولية المصنعين، وتقتضي إلى وضع شارة المطابقة الخليجية على المنتجات.
- تتحمل الدول الأعضاء مسؤولية مراقبة المنتجات المعروضة في سوقها الداخلية للتأكد من توفرها على الشروط الأساسية، وذلك من خلال عمليات مسح السوق...



بناء وتكامل

مقدمة هيئة التقييس والمنظومة التشريعية لضبط سلامة المنتجات في السوق المشتركة



المنهجية في تقييم المطابقة

يتحمل المنتج (أو ممثله المعتمد لدى الدول الاعضاء) مسؤولية المطابقة، ولهذا:

- ❖ يستعمل إجراءات تقييم المطابقة محددة؛
- ❖ معظم الإجراءات تحتاج إلى تدخل طرف ثالث "الجهات المقبولة"؛
- ❖ وله الحرية في اختيار أي "جهة مقبولة" تروقه.

28 / 43

بناء وتكامل



إجراءات تقييم المطابقة – مسؤوليات المنتجين

1. تحديد اللوائح الفنية المطبقة وإجراءات تقييم المطابقة اللازمة؛
2. اختيار الجهة المقبولة (إن اقتضت الضرورة)؛
3. القيام بإجراءات تقييم المطابقة؛
4. تكوين الملف الفني؛
- ✓ يوفر معلومات حول التصميم، التصنيع والعمليات الأخرى للمنتج،
5. إصدار إعلان المورد الخليجي للمطابقة؛
- ✓ يوفر معلومات حول تتبع المنتج،
6. وضع شارة المطابقة الخليجية؛

• حرية طرح وتنقل المنتجات في السوق الموحدة

29 / 43

بناء وتكامل



...الملف الفني (الوثائق الفنية) - (مثال)

تشمل الوثائق الفنية المشار إليها في المادة ... ما يلي على وجه الخصوص...

1. وصف مفصل للتصميم والتصنيع، شاملاً قائمة المكونات الجزئية والمواد المستعملة في المنتج علاوة على وثائق معطيات السلامة المتعلقة بالمواد المستعملة...
2. تقييم (أو تقييمات) المخاطر المنجز؛
3. وصف لإجراء تقييم المطابقة المتبع؛
4. نسخة من الإقرار بالمطابقة، عناوين أماكن التصنيع والتخزين؛
5. نسخ من الوثائق التي أرسلها الصانع إلى جهة مقبولة، إن اقتضى الأمر؛
6. تقارير الاختبارات ووصف الحلول التي يضمن بها الصانع مطابقة الإنتاج مع المواصفات القياسية الخليجية، إذا استعمل نموذج ضبط الإنتاج الداخلي...؛ و
7. نسخة من شهادة مطابقة الطراز ووصف الحلول التي يضمن بها الصانع مطابقة الإنتاج مع الطراز المحدد في شهادة مطابقة الطراز ونسخ من الوثائق التي أرسلها الصانع إلى الجهة المقبولة، إذا أخضع الصانع اللعبة إلى عملية فحص الطراز ثم استعمل نموذج المطابقة للطراز ...

30 / 43

بناء وتكامل

مقدمة هيئة التقييس والمنظومة التشريعية لضبط سلامة المنتجات في السوق المشتركة

هيئة التقييس
GCC Standardization Org.

31 / 43

بناء وتكامل

...إقرار المورد للمطابقة – (مثال)

الإقرار بالمطابقة

1. الرقم... (التعريف الوحيد للمنتج)
2. اسم وعنوان الصانع أو ممثله الرسمي
3. أصدر هذا الإقرار تحت المسؤولية الكاملة للصانع:
4. موضوع الإقرار (تعريف المنتج مع توفير معطيات التتبعية). يجب إرفاق صورة بالألوان واضحة بما فيه الكفاية للتعريف بالمنتج.
5. موضوع الإقرار المبين في النقطة 4 مطابق مع اللوائح الفنية الخليجية:
6. مراجع المواصفات القياسية الخليجية المستعملة، أو مراجع المتطلبات الفنية التي يتم الإقرار بالمطابقة معها.
7. إذا اقتضى الأمر: الجهة المقبولة ... (الاسم، الرقم) ... قامت ب ... (تحديد الخدمات) ... و أصدرت الشهادة:
8. معطيات إضافية:

توقيع من طرف وباسم:
(مكان وتاريخ الإصدار)
(الاسم، الوظيفة)(التوقيع)

هيئة التقييس
GCC Standardization Org.

32 / 43

بناء وتكامل

شارة المطابقة الخليجية

❖ توضع من قبل الصانع (أو ممثله المعتمد لدى الدول الأعضاء) وتحت مسؤوليته الشخصية، وتعني أن:

- اتُخذت جميع التدابير الفنية اللازمة لضمان مطابقة المنتج مع المتطلبات التشريعية الأساسية؛
- أثبتت الإجراءات المناسبة (المحددة بموجب التشريعات) لتقويم المطابقة؛
- توفر جميع الإثباتات الفنية اللازمة بالملف الفني؛
- وبالتالي يمكن عرض المنتج على السوق.

شارة المطابقة الخليجية ليست بشهادة منشأ ولا بعلامة جودة!

هيئة التقييس
GCC Standardization Org.

33 / 43

بناء وتكامل

... شكل الشارة

مقدمة هيئة التقييس والمنظومة التشريعية لضبط سلامة المنتجات في السوق المشتركة

الجهات المقبولة...

❖ هيئات فنية خاصة توفر خدمات تقييم المطابقة حسب الإجراءات المحددة في اللوائح؛

❖ يشترط فيها معايير أهمها:

- الكفاءة، الاستقلالية، الموضوعية، الحياد،
- ❖ يجب عليها:
- المنافسة العادلة،
- التعاون مع السلطات.

34 / 43 بناء وتكامل

الجهات المقبولة...

❖ معايير تقييم الجهات المقبولة هي معايير المواصفات الدولية الخاصة بتقييم المطابقة، المنبثقة عن لجنة ISO/CASCO

□ تم تبنيها كليا بقرار من مجلس إدارة الهيئة

❖ تتولى الهيئة عملية التعيين

❖ التعيين مفتوح لهيئات تقييم المطابقة خارج الدول الأعضاء...

□ على أن تتوفر على:

- « تمثيلية قانونية لدى الدول الأعضاء
- « غطاء تأميني للمسؤولية المهنية

35 / 43 بناء وتكامل

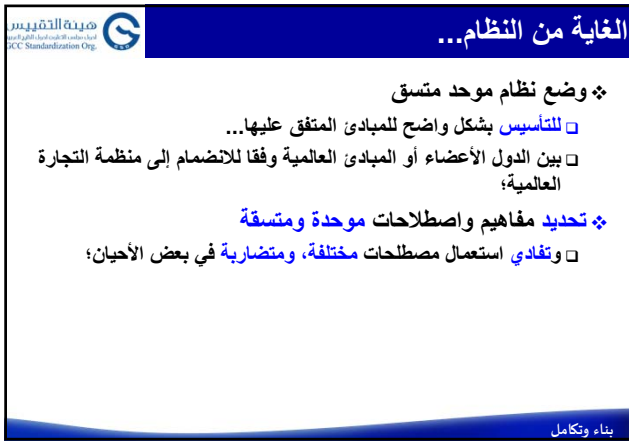
المواصفات القياسية : كفاءة الجهات المقبولة

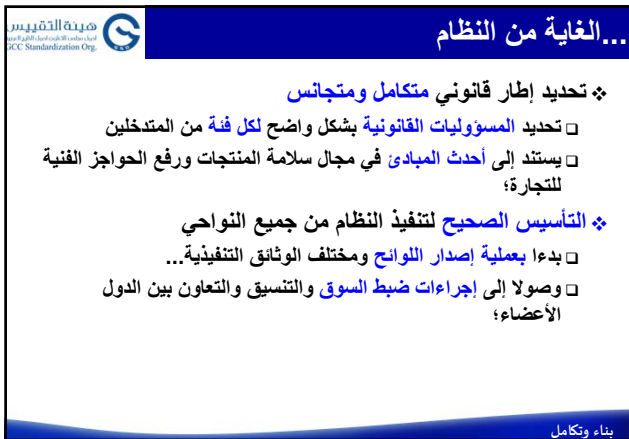
المواصفات القياسية	الجهات
ISO/IEC 17025 : 2005 General requirements for the competence of testing and calibration laboratories	مختبرات التجارب
ISO/IEC 17020 : 2012 Conformity assessment -- Requirements for the operation of various types of bodies performing inspection	هيئات التفتيش
ISO IEC 17065:2012 Conformity assessment — Requirements for bodies certifying products, processes and services	هيئات ماثحة للشهادة بالمطابقة للمنتجات
ISO/IEC 17021 : 2011 Conformity assessment — Requirements for bodies providing audit and certification of management systems	هيئات ماثحة للشهادة بالمطابقة للأنظمة

36 / 43 بناء وتكامل

مقدمة هيئة التقييس والمنظومة التشريعية لضبط سلامة المنتجات في السوق المشتركة







مقدمة هيئة التقييس والمنظومة التشريعية لضبط سلامة المنتجات في السوق المشتركة

هيئة التقييس
المملكة العربية السعودية
S.C.C. Standardization Org.

تقييم الوضع القائم: الخبرة الخارجية

- ❖ تم إنجاز مسودة أولى للنظام، ثم
- ❖ تم التعاقد مع خبير دولي من أجل:
- مراجعة الأنظمة القائمة لدى الدول الأعضاء في مجال سلامة المنتجات ومسودة النظام الخليجي؛
- عقد ورش عمل واجتماعات مع الهيئات الحكومية ذات العلاقة في كل من الدول الأعضاء حول سلامة المنتجات؛
- عقد ندوة ختامية حول تقديم الإطار الكامل المناسب؛
- إصدار تقرير حول النقص في الإطار التشريعي مع التوصيات حول الخطوات اللازمة لاستكمال النظام وخطة العمل على المدى المتوسط؛

بناء وتكامل

هيئة التقييس
المملكة العربية السعودية
S.C.C. Standardization Org.

أهم نتائج الخبرة

- ❖ الحاجة إلى وضع سياسات/أنظمة وطنية واضحة المعالم في مجال سلامة المنتجات،
- توضيح المسؤوليات بين المؤسسات الوطنية والإقليمية،
- تأخذ بالاعتبار:
- الانفتاح على العالم (العضوية في منظمة التجارة العالمية)
- مشروع السوق الخليجية المشتركة وفتح الحدود بين الدول الأعضاء...

بناء وتكامل

هيئة التقييس
المملكة العربية السعودية
S.C.C. Standardization Org.

ملامح النظام (السياسة) المناسب...

- ❖ مكمل وداعم للأنظمة القائمة (لا يتعارض معها)،
- ❖ شاملاً: (المنتجات الاستهلاكية والصناعية والخدمات)،
- ❖ يوضح العلاقة مع الأنظمة القائمة
- يدعم التكامل وعدم التعارض،
- يؤسس تعريفاً شمولياً للسلامة لا ينحصر في المفهوم الضيق للمطابقة مع المواصفات القياسية مع التأكيد على الدور الأساسي للمواصفات القياسية وإجراءات تفويم المطابقة كآلية لتقييم سلامة المنتجات.
- ❖ يأخذ بعين الاعتبار تعدد المتدخلين وتعدد الآليات المتوفرة
- يستفاد منها بالطريقة الأمثل مع تقادي التضارب في الصلاحيات والتدخلات.

بناء وتكامل

مقدمة هيئة التقييس والمنظومة التشريعية لضبط سلامة المنتجات في السوق المشتركة

هيئة التقييس
المنظمة العربية للتقنين
GCC Standardization Org.

...ملاح النظام (السياسة) المناسب

كما يلزم الأخذ بالاعتبار :

- ❖ الحاجة إلى تأسيس التنسيق بين مختلف المؤسسات المتدخلة،
 - سواء على الصعيد الوطني ...
 - أو على الصعيد الإقليمي...؛
- ❖ بناء خطط علمية على أساس المعطيات الواردة من ضبط السوق ...،
 - بناء الآليات بشكل منسق ومؤسسي،
 - وجود مبادرات وعمليات متفوتة بين الدول الأعضاء في هذا المجال.
- ❖ بناء عمليات مسح السوق استنادا إلى المبادئ العالمية والاستفادة من الآليات المتوفرة فيها؛
- ❖ وضع الآليات المناسبة لتعويض الأشخاص والجماعات عن الأضرار...؛
- ❖ التأكيد على نشر التوعية والتدريب
- لكل المتدخلين الاقتصاديين...

بناء وتكامل

هيئة التقييس
المنظمة العربية للتقنين
GCC Standardization Org.

الخطوات القادمة

بناء وتكامل

هيئة التقييس
المنظمة العربية للتقنين
GCC Standardization Org.

الخطوات القادمة...

- ❖ تشكيل لجنة من مختلف الجهات المعنية في الدول الأعضاء
 - استكمال وضع الأساس القانوني الذي يوطر للمبادرات المتخذة من قبل هيئة التقييس في مجال ضبط سلامة المنتجات ومسح السوق؛
- ❖ توفير الدعم للمؤسسات ذات العلاقة بسلامة المنتجات ومسح السوق في كل من الدول الأعضاء وكذلك على المستوى الإقليمي؛
 - توفير الدعم والتنسيق بين المؤسسات المتدخلة

بناء وتكامل

مقدمة هيئة التقييس والمنظومة التشريعية لضبط سلامة المنتجات في السوق المشتركة

هيئة التقييس
المنظمة العربية للتقنين
GCC Standardization Org.

...الخطوات القادمة

- ❖ تطوير وتنفيذ الأدوات الإقليمية القائمة على المعرفة العلمية، خاصة منها:
 - نظام تسجيل وتتبع شكاوى المستهلكين مرتكز على الأنظمة المتواجدة والمشغلة في الدول الأعضاء.
 - تفعيل الكامل للنظام الخليجي للتبادل السريع للمعلومات حول المنتجات الخطيرة.
 - تطوير قواعد المعطيات حول الحوادث الناجمة عن المنتجات غير السليمة...
- ❖ مواءمة التزامات وتدابير مسح السوق وإجراءات التحقيق والعقوبات
- ❖ تطوير أنشطة التدريب وتعزيز نشر التوعية

بناء وتكامل

هيئة التقييس
المنظمة العربية للتقنين
GCC Standardization Org.

حاجيات التعاون والدعم الفني

- ❖ توفير التوعية والمعرفة حول التوجهات العالمية:
 - في مجال سلامة المنتجات على وجه الخصوص،
 - والإصلاح التشريعي والحوكمة بشكل عام...
- ❖ دعم فني وتوفير الخبرة من أجل استكمال بناء مشروع متكامل في مجال سلامة المنتجات
 - بناء السياسات المناسبة والخطط من أجل التنفيذ،
 - البناء المؤسسي
 - بناء الآليات العلمية للتتبع والربط مع البرامج العالمية

بناء وتكامل

هيئة التقييس
المنظمة العربية للتقنين
GCC Standardization Org.

دور الرقابة الرسمية في التأكد من سلامة المنتجات

دور السلطات الوطنية لدى الدول الأعضاء



بناء وتكامل

مقدمة هيئة التقييس والمنظومة التشريعية لضبط سلامة المنتجات في السوق المشتركة

الرقابة على المنتجات

تتم الرقابة الرسمية على المنتجات في الدول الأعضاء على صعيدين:

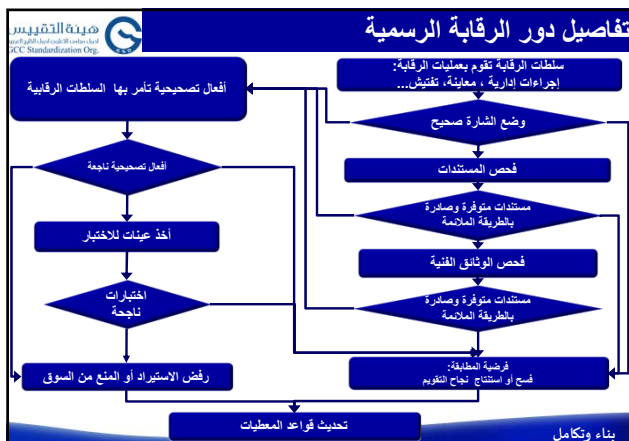
❖ **الرقابة الحدودية:**

- توكل إلى سلطات الرقابة الحدودية (جمارك، وزارات ذات التخصص...)،
- يتم من خلالها التأكد من استيفاء المستوردين لكافة المتطلبات الإدارية والفنية من أجل استكمال عمليات الاستيراد.

❖ **مسح السوق:**

- موكلة إلى سلطات مسح السوق (وزارات ذات التخصص، بلديات...)
- تهدف إلى ضمان أن المنتجات المعروضة في السوق تلبى المتطلبات المنصوص عليها في اللوائح الفنية الخليجية لتوفر المستوى المطلوب من الحماية للمستهلك والبيئة...

49 / 43 بناء وتكامل



برامج ضبط السوق ...

تشمل آليات ضبط السوق:

1. تتبع الشكاوى؛
2. تتبع الحوادث؛
3. مسح السوق؛
4. تقييم الخطورات وتبادل المعلومات؛
5. تطوير قواعد المعطيات؛

- ✓ حول المنتجات،
- ✓ حول المنتجين،
- ✓ حول عمليات الاستيراد...

51 / 43 بناء وتكامل

مقدمة هيئة التقييس والمنظومة التشريعية لضبط سلامة المنتجات في السوق المشتركة

هيئة التقييس
المنظمة القياسية الخليجية
GCC Standardization Org.

الخلاصة

توفر المنظومة التشريعية لضبط سلامة المنتجات :

- ❖ إطارا تشريعيا متكاملا
- ❖ آليات فنية متناسبة من أجل:
- رفع الحواجز الفنية للتجارة
- مع ضمان سلامة المستهلك

52 / 43 بناء وتكامل

هيئة التقييس
المنظمة القياسية الخليجية
GCC Standardization Org.

شكرا جزيلا

Abdussalam Benyaich
Senior Conformity Assessment Specialist
GCC - STANDARDIZATION ORGANIZATION
P.O. Box 85245 Riyadh 11691 - KSA
300X450-009-38
MAIL : abdussalam@pco.org.sa
PHONE : +966 1 2746655 - EXT : 310
FAX : +966 1 2753310

بناء وتكامل

اللائحة العامة لسلامة المنتجات ودورها في ملء الفراغ التشريعي

هيئة التقييس
K.C.C Standardization Organization

دورة تدريبية :
سلامة المنتجات ومسح السوق
الإطار التنظيمي وآلياته

الرياض 26-28 يناير 2015

تقديم: عبد السلام بنيعيش

بناء وتكامل

اللائحة العامة لسلامة المنتجات
ودورها في ملء الفراغ التشريعي

اللائحة

❖ اللائحة العامة لسلامة المنتجات رقم: (BD-091005-04)

❖ تم اعتمادها من قبل مجلس إدارة الهيئة في اجتماعه العاشر

(مسقط، 24 مايو 2009)

3 / 20

بناء وتكامل

اللائحة العامة لسلامة المنتجات ودورها في ملء الفراغ التشريعي

هيئة التقييس
البحرينية
S.C.C. Standardization Org.

المفاهيم

بناء وتكامل

هيئة التقييس
البحرينية
S.C.C. Standardization Org.

المنتج: (المادة 1)

❖ ...كل منقول، و لو شكل جزءا من منقول أو ثابت آخر

❖ كافة المنتجات الموجهة لاستهلاك أو استخدام المستهلك، ولو في إطار تقديم الخدمات،

❖ تم الإمداد بها في إطار نشاط تجاري، بمقابل أو بدون مقابل...

❖ لا ينطبق التعريف على المنتجات المستعملة أو التحف...

5 / 20

بناء وتكامل

هيئة التقييس
البحرينية
S.C.C. Standardization Org.

المنتج الآمن والمنتج الخطر: (المادة 1)

المنتج الآمن

❑ كل منتج لا يمثل أي خطر أو فقط الحد الأدنى من الأخطار المرتبطة باستخدامه ...

❑ في حدود شروط الاستهلاك والاستعمال العادي والمعقول مع الأخذ بعين الاعتبار:

« خصائص المنتج بما في ذلك: مكوناته - تظيفه - تعليمات استخدام... »

« تأثيره المحتمل على المنتجات الأخرى... »

« طريقة العرض - بطاقة بياناته ... إشارات أخرى أو معلومات متعلقة بالمنتج. »

❑ فئات المستهلكين عرضة للأخطار... خاصة الأطفال والمسنين.

المنتج الخطر

❑ كل منتج لا يحقق متطلبات تعريف "المنتج الآمن".

6 / 20

بناء وتكامل

اللائحة العامة لسلامة المنتجات ودورها في ملء الفراغ التشريعي

7 / 20

بناء وتكامل

المنتج – الموزع: (المادة 1)

المنتج

- الصانع للمنتج النهائي أو المنتج لأي مادة أولية أو الصانع للمنتجات الجزئية...
- < في حالة إقامته في إحدى الدول الأعضاء
- ممثل الصانع لدى الدول الأعضاء
- < في حالة إقامة الصانع خارج مجلس التعاون
- كل شخص يستورد منتجاً ما لدول مجلس التعاون...
- في حالة تعذر تحديد هوية المنتج يعتبر كل مورد مسؤولاً كمنتج...
- كل مهني من سلسلة التوريد و الذي قد يكون لنشاطه أي أثر على خصائص السلامة للمنتج.

الموزع

- كل مهني من سلسلة التوريد و الذي لا يكون لنشاطه أي أثر على خصائص السلامة للمنتج.

8 / 20

بناء وتكامل

سلامة المنتجات – مجال التطبيق: (المادة 2)

- ❖ كل المنتجات المعرفة في التعريف...
- ❖ ما لم توجد في قوانين و تشريعات الدول الأعضاء مقتضيات خاصة للسلامة...
- ❖ عند وجود متطلبات خاصة للسلامة في التشريعات فإنها تعلق على متطلبات اللائحة العامة لسلامة المنتجات...
- ❖ تطبق اللائحة فقط على الجوانب والأخطار أو أصناف الأخطار غير الواردة في تلك التشريعات

الاستثناءات

- ❖ المنتجات المعدة للتصدير خارج الدول الأعضاء المصنعة وفقاً للشروط التعاقدية للبلد المصدر إليه
- ❖ المنتجات المستوردة بكميات بسيطة (غير تجارية) أو بشكل مؤقت (عينات عرض)...

9 / 20

بناء وتكامل

المتطلب العام للسلامة: (المادة 3)

- ❖ يلتزم المنتجون بالآلا يطرحوا في السوق الخليجية المشتركة إلا المنتجات الآمنة.

اللائحة العامة لسلامة المنتجات ودورها في ملء الفراغ التشريعي

هيئة التقييس
GCC Standardization Org.

معايير السلامة: (المادة 3)

❖ يعد المنتج آمناً كلما توفرت إحدى الشروط حسب الحالات التالية:

- ❑ يكون مطابقاً للتشريعات و اللوائح الفنية الخليجية الموحدة الخاصة بسلامة المنتج كلما وجدت؛
- ❑ مطابقاً للتشريعات الوطنية للمنتجات في الدولة العضو التي يطرح المنتج أو يتم بيعه في سوقها؛
- ❑ مطابقاً للمواصفات القياسية الوطنية المنبثقة كلياً عن المواصفات القياسية الخليجية الموحدة الخاصة بالمنتج التي تنشرها الهيئة
- ❑ ثم معايير إضافية في حالات عدم توفر أي من الوسائل السابقة:

- المواصفات القياسية الوطنية الخاصة بسلامة المنتجات
- أدلة الممارسات الجيدة
- الموقف الحالي للمعرفة و التقنية
- المستوى المعقول للسلامة المتوقع من قبل المستهلكين

10 / 20 بناء وتكامل

هيئة التقييس
GCC Standardization Org.

تطبيق اللائحة لسد الفراغ التشريعي

❖ بالنسبة للمنتجات الخاضعة للمواصفات القياسية الخليجية:

- ❑ تصبح المتطلبات الفنية الواردة في تلك المواصفات القياسية بمثابة متطلبات السلامة الإلزامية...

❖ في حالة عدم توفر مواصفات قياسية خليجية:

- ❑ تطبق الدول الأعضاء المتطلبات الفنية الواردة في اللوائح أو المواصفات القياسية الوطنية...
- ❑ ...أو أي من المعايير الإضافية المناسبة عند الحاجة...
- ❑ ... وقد تكون متباينة بين الدول الأعضاء،
- ❑ ويطلب رسمياً من اللجنة الخليجية العامة للمواصفات إصدار مواصفات قياسية خليجية موحدة لتفادي التباين في المتطلبات الفنية المطبقة بين الدول الأعضاء،
- ❑ كما تقوم اللجنة الخليجية للتحقق من المطابقة بإصدار اللوائح التشريعية الفنية بالنسبة لفئات المنتجات ضمن مخطط حسب الأولويات المحددة.

11 / 20 بناء وتكامل

هيئة التقييس
GCC Standardization Org.

الدور التكميلي لللائحة العامة لسلامة المنتجات

❖ تشمل المواصفات القياسية (واللوائح الفنية الصادرة على صيغة مواصفات قياسية إجبارية) متطلبات فنية خاصة بالمنتجات...

❖ وتطبق اللائحة العامة للسلامة على الجوانب الأخرى غير الواردة في المواصفات القياسية...

❖ تكتسي المتطلبات التكميلية لللائحة أهمية كبرى في ضبط السلامة...

12 / 20 بناء وتكامل

اللائحة العامة لسلامة المنتجات ودورها في ملء الفراغ التشريعي

هيئة التقييس
المملكة العربية السعودية
S.C.C. Standardization Org.

المتطلبات التكميلية

بناء وتكامل

هيئة التقييس
المملكة العربية السعودية
S.C.C. Standardization Org.

الالتزامات الأخرى الخاصة بالمنتجات: (المادة 4)

❖ **اتخاذ التدابير المناسبة مع خصائص المنتجات**

- ❑ التي من شأنها أن تقيهم على علم بالمخاطر واتخاذ كل التدابير اللازمة للتحكم في هذه المخاطر بما في ذلك : السحب من السوق - التحذير المناسب - استدعاء المنتجات .

تتضمن

- ❑ التجارب على عينات من المنتجات المسوقة - دراسة الشكاوى - إمساك سجل للشكاوى - إخبار الموزعين بخصوص تتبع المنتجات...
- ❑ الإشارة، على المنتج أو على العبوة الخارجية له، إلى كل المعطيات حول هوية المنتج...

و تكون إختيارية أو بطلب من السلطات المختصة.

14 / 20 بناء وتكامل

هيئة التقييس
المملكة العربية السعودية
S.C.C. Standardization Org.

الالتزامات الأخرى للمنتجين والموزعين: (المادة 4)

❖ **التعاون مع السلطات في تتبع ومراعاة شروط السلامة**

- ❑ عدم تقديم المنتجات التي يطمون أنها لا تستجيب للالتزامات.
- ❑ تقديم المعلومات حول المخاطر المحتملة للمنتجات، و تكوين و تقديم الوثائق اللازمة للكشف عن مرجع المنتجات،
- ❑ اتخاذ تدابير أو المساهمة في تلك المتخذة من طرف المنتجين والإدارات المختصة من أجل تفادي المخاطر.
- ❑...إخبار السلطات المختصة...مع توضيح الإجراءات المتخذة لتحذير المستهلك من المخاطر كلما علموا بذلك.
- ❑ التعاون مع السلطات المختصة، بطلب من الأخيرة، من أجل تفادي المخاطر...

و تحدد السلطات المختصة إجراءات هذا التعاون بما في ذلك إجراءات التواصل مع المنتجين و الموزعين المعنيين في المسائل المتعلقة بسلامة المنتجات.

16 / 20 بناء وتكامل

اللائحة العامة لسلامة المنتجات ودورها في ملء الفراغ التشريعي

إجراءات التطبيق وسلطات الدول الأعضاء: (المادة 5)

من أجل التأكد من استيفاء المنتجين و الموزعين للالتزامات المفروضة عليهم لضمان كون المنتجات المعروضة في السوق آمنة يتم :

- إنشاء أو تعيين جهات مؤهلة لمراقبة مطابقة المنتجات مع المتطلبات الأساسية
- تزويد هذه الجهات بالسلطة والقدرة على اتخاذ التدابير الملائمة

بناء وتكامل

إجراءات التطبيق - سلطات الجهات المؤهلة: (المادة 5)

بالنسبة :

- لكل المنتجات : إجراء الفحوصات المناسبة للمنتج... طلب كل المعلومات الضرورية
- منتجات قد تظهر خطراً في ظروف معينة : فرض إرفاق المنتج بتحذير ملائم... شروط مسبقة للتسويق...
- منتجات قد تظهر خطراً بالنسبة لبعض الأشخاص : الحث على تحذير هؤلاء الأشخاص...
- منتجات قد تكون خطيرة : المنع المؤقت للترويج
- منتجات خطيرة : منع العرض في السوق
- منتجات خطيرة معروضة في السوق : السحب الفوري ... تحذير المستهلكين... الاستدعاء والإتلاف بتنسيق مع المنتجين والموزعين.

بناء وتكامل

إجراءات التطبيق - مراقبة السوق: (المادة 4)

لضمان مستوى عال من الحماية لصحة و سلامة المستهلكين:

- وضع و تحديث و تنفيذ برامج المراقبة القطاعية بالنسبة لمجال المنتج أو الخطر والتتبع...
- تتبع و تحديث المعارف العلمية و التقنية المتعلقة بسلامة المنتجات.
- تتبع وتقييم دوري لعمليات المراقبة ومدى فعاليتها، ومراجعة المنهجية ونظام المراقبة المعمول بهما.
- تمكين المستهلكين و باقي الأطراف المعنية من تقديم شكاوى فيما يخص سلامة المنتجات وأنشطة المراقبة،
- تتبع الشكاوى بشكل ناجح، وإخبار المعنيين حول التدابير المتخذة.

بناء وتكامل

اللائحة العامة لسلامة المنتجات ودورها في ملء الفراغ التشريعي

الخلاصة

تلعب اللائحة العامة لسلامة المنتجات دورا هاما في ملء الفراغ التشريعي:

- في حالة وجود مواصفات قياسية خليجية (أو وطنية):
« توفر اللائحة الغطاء التشريعي للتطبيق الصحيح للمتطلبات الفنية في المواصفات القياسية من أجل ضبط السلامة في السوق.
- في حالة عدم وجود مواصفات قياسية خليجية (أو وطنية):
« تفتح المجال للدول الأعضاء لفرض المتطلبات الفنية المناسبة ضمن المعايير الدولية المعنية.
- في كل الحالات تؤسس الإجراءات المناسبة لضبط السوق.

19 / 20 بناء وتكامل

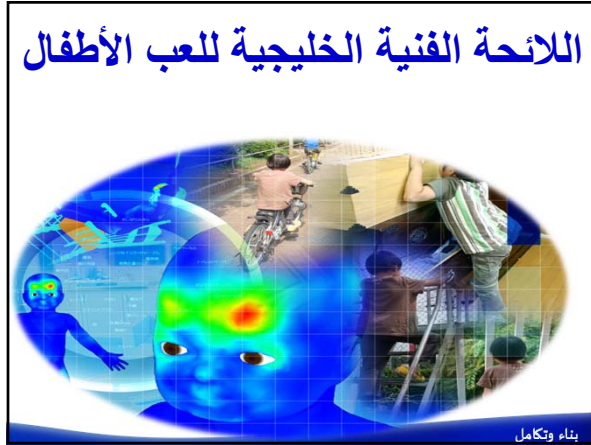
شكرا جزيلا



بناء وتكامل

اللائحة الفنية الخليجية للعب الأطفال







اللائحة الفنية الخليجية للعب الأطفال

هيئة التقييس
الاتحاد العربي للمواصفات والمقاييس
GCC Standardization Org.

المتطلبات

- ❖ المتطلبات العامة
- ❖ مسؤوليات الفاعلين الاقتصاديين
- ❖ مطابقة اللعبة
- ❖ تقويم المطابقة
- ❖ الجهات المقبولة لتقويم المطابقة والمختبرات الدولية
- ❖ التزامات وسلطات الدول الاعضاء
- ❖ إجراءات هيئة التقييس
- ❖ أحكام إدارية
- ❖ الأحكام الختامية والانتقالية



4 / 40 بناء وتكامل

هيئة التقييس
الاتحاد العربي للمواصفات والمقاييس
GCC Standardization Org.

الملاحق

1. قائمة المنتجات التي لا تعتبر ألعاب على وجه الخصوص ضمن المعنى المقصود في اللائحة الفنية
2. المتطلبات الخاصة للسلامة
3. التحذيرات
4. إجراء الصانع لتقويم المطابقة
5. إجراء المستورد لتقويم المطابقة
6. إقرار الصانع بالمطابقة
7. إقرار المستورد بالمطابقة
8. قائمة المواد (CMR) الممنوعة أو المقيدة

5 / 40 بناء وتكامل

هيئة التقييس
الاتحاد العربي للمواصفات والمقاييس
GCC Standardization Org.

المتطلبات العامة

الهدف

- ❖ تحديد المتطلبات الإلزامية الخاصة بسلامة لعب الأطفال الواجب توافرها في جميع اللعب قبل عرضها أو وضعها في السوق...

المجال

- ❖ المنتجات المصممة أو الموجهة بشكل حصري أو غير حصري للعب بواسطة الأطفال الذين تقل أعمارهم عن أربعة عشر عاماً.

خارج المجال

- ❖ المنتجات المدرجة في الملحق 1 لا تعتبر كألعاب الأطفال من منظور اللائحة الفنية.



6 / 40 بناء وتكامل

اللائحة الفنية الخليجية للعب الأطفال

7 / 40

بناء وتكامل

خارج المجال

❖ الملحق 1

❑ قائمة غير حصرية

❖ منتجات مستثناة في المادة 2

❑ معدات الملاعب الأرضية المخصصة للاستخدام العام

❑ أجهزة اللعب الأوتوماتيكية، التي يتم تشغيلها بواسطة توربينات هوائية.

❑ المخصصة للاستخدام العام.

❑ المركبات المخصصة للعب والمزودة بمحركات الاحتراق.

❑ اللعب ذات المحركات البخارية.

❑ الراكعات والمقاتل.



8 / 40

بناء وتكامل

المتطلبات العامة - تعاريف

تعريف أكثر وضوح :

❖ العرض في السوق والوضع في السوق

❖ الصانع والمستهلك والموزع

❖ اللائحة الفنية و المواصفة

❖ تقويم المطابقة ومسح السوق

❖ السحب والاستدعاء

...



9 / 40

بناء وتكامل

مسؤوليات الفاعلين الاقتصاديين

❖ توضيح المسؤوليات القانونية بالنسبة لكل فئة من المتدخلين الاقتصاديين:

❑ الصانع

❑ الممثلين الرسميين

❑ المستوردين

❑ الموزعين



اللائحة الفنية الخليجية للعب الأطفال

هيئة التقييس
الاتحادية
GCC Standardization Org.

مسؤوليات الفاعلين الاقتصاديين - الصانع

- ❖ ضمان المطابقة مع المتطلبات الأساسية والخاصة للسلامة؛
- ❖ تأسيس الوثائق الفنية، والقيام بإجراءات تقويم المطابقة؛
- ❖ إصدار إقرار الصانع بالمطابقة وتثبيت شارة المطابقة الخليجية؛
- ❖ الاحتفاظ بالوثائق الفنية وإقرار الصانع بالمطابقة، وضمان استمرارية المطابقة؛
- ❖ ضمان التتبعية وتوفير المعلومات والتحذيرات؛
- ❖ اتخاذ الأفعال التصحيحية؛
- ❖ التعاون مع السلطات المعنية؛



10 / 40 بناء وتكامل

هيئة التقييس
الاتحادية
GCC Standardization Org.

مسؤوليات الفاعلين الاقتصاديين - الممثل الرسمي

- ❖ يمكن تعيينه بتوكيل مكتوب من الصانع؛
- ❖ ينجز المهام المحددة له في التوكيل...؛
- ❑ يجعل الإقرار بالمطابقة والوثائق الفنية في حق تصرف سلطات مسح السوق
- ❑ يوفر للسلطات الوطنية المعنية جميع المعلومات والوثائق اللازمة...
- ❑ التعاون مع السلطات الوطنية المعنية
- ❖ لا يمكنه:
- ❑ تأسيس الوثائق الفنية



11 / 40 بناء وتكامل

هيئة التقييس
الاتحادية
GCC Standardization Org.

مسؤوليات الفاعلين الاقتصاديين - المستورد

- ❖ لا يطرح في السوق الخليجية المشتركة إلا اللعب المطابقة؛
- ❖ التأكد من أنه تم القيام بالإجراء المناسب لتقويم المطابقة قبل الوضع في السوق؛
- ❑ من قبل الصانع،
- ❑ أو المستورد يتدخل جهة مقبولة.
- ❖ ضمان :
- ❑ تأسيس الوثائق الفنية،
- ❑ أن اللعب تحمل شارة المطابقة الخليجية، وأنها مصحوبة بالوثائق المطلوبة.
- ❑ أن تم استيفاء متطلبات التتبعية،
- ❖ القيام بالأفعال التصحيحية... التعاون مع السلطات المعنية...؛
- ❖ التأكد من عدم تعارض عمليات التخزين والنقل مع مطابقة اللعب لمتطلبات السلامة، طالما كانت اللعب تحت مسؤوليته...



12 / 40 بناء وتكامل

اللائحة الفنية الخليجية للعب الأطفال

هيئة التقييس
S.C.C. Standardization Org.

مسؤوليات الفاعلين الاقتصاديين – الموزع

❖ قبل عرض اللعب في السوق :

❖ يتحقق من أن اللعب تحمل شارة المطابقة الخليجية

❑ وأنها مصحوبة بالوثائق المطلوبة وبتعليمات وإرشادات السلامة باللغة العربية،

❑ وبأن الصانع والمستورد قد قاما باستيفاء متطلبات التتبعية

❖ القيام بالأفعال التصحيحية والمساهمة في ضبط السلامة

❖ يتأكد من عدم تعارض عمليات التخزين والنقل مع مطابقة اللعب

❖ لمتطلبات السلامة طالما كانت اللعب تحت مسؤوليته

❖ يوفر للسلطات الوطنية المعنية جميع المعلومات والوثائق اللازمة لإثبات مطابقة اللعب

بناء وتكامل

13 / 40

هيئة التقييس
S.C.C. Standardization Org.

مسؤوليات الفاعلين الاقتصاديين:

الحالات التي تتحول فيها مسؤوليات الصانع إلى المستوردين والموزعين

❖ يعتبر أي مستورد أو موزع للعب كالصانع لها لأغراض اللائحة، بحيث تطبق عليه مسؤوليات الصانع ...، إذا قام بوضع أي لعبة في السوق باسمه أو تحت علامته التجارية، أو إذا قام بتغيير أي لعبة قبل وضعها في السوق بطريقة يمكن أن تؤثر على مطابقتها للمتطلبات المعمول بها.

بناء وتكامل

14 / 40

هيئة التقييس
S.C.C. Standardization Org.

مطابقة اللعب: متطلبات السلامة الأساسية (مادة 10)

❖ ... لا يسمح بوضع اللعب في السوق إلا في حالة التزامها بمتطلبات السلامة الأساسية... (فقرة 2 وملحق 2)

❑ يجب ألا تعرض اللعب أو المواد الكيميائية التي تحتوي عليها، سلام المستخدمين أو أي طرف آخر للخطر عند استعمالها على النحو المتوقع الذي يأخذ بالاعتبار سلوك الأطفال (اهتمام خاص لفئات الأعمار من 36 شهر)

❖ ضمان مطابقة اللعب خلال فترة الاستعمال المتوقعة والاعتقاد

بناء وتكامل

15 / 40

اللائحة الفنية الخليجية للعب الأطفال

هيئة التقييس
GCC Standardization Org.

مطابقة اللعب – متطلبات السلامة

❖ الخصائص الفيزيائية والميكانيكية
❖ القابلية للاشتعال
❖ الخصائص الكيميائية
❖ الخصائص الكهربائية
❖ الصحة العامة
❖ النشاط الإشعاعي

بناء وتكامل

16 / 40

هيئة التقييس
GCC Standardization Org.

مطابقة اللعب - الخصائص الكيميائية...

❖ ... لا ينجم عنها مخاطر ذات تأثيرات سلبية على صحة الإنسان نتيجة التعرض للمواد أو المستحضرات الكيميائية التي تدخل في تكوينها أو التي تحويها...
❖ إشارة إلى لوائح فنية حول فئات معينة من المنتجات أو القيود المفروضة على بعض المنتجات والخلائط.
❖ عدم السماح، أو فرض قيود ونسب معينة للمواد أو المستحضرات المصنفة كمسرطنة أو سامة أو مسببة للطفرة الجينية بالنسبة للتكاثر (CMR)
❖ منع (CMR) من فئة 1A، 1B و 2 (ملحق 8)
❖ قيود مطبقة على استخدام العطور التحسسية،

بناء وتكامل

17 / 40

هيئة التقييس
GCC Standardization Org.

المستحضرات المسرطنة - السامة - المسببة للطفرة الجينية للتكاثر CMR

❖ ... لا يجوز استخدام المواد المدرجة في الملحق (8)، (CMR, 1A, 1B, 2)، (الملحق 8) بهذه اللائحة في اللعب أو في مكوناتها أو في الأجزاء البارزة والدقيقة تركيباً فيها.
❖ استثناء
❖ أن تكون هذه المواد والمستحضرات مساوية في تركيزاتها الفردية لحدود التركيزات الخاصة (Specific concentration limits) حيثما وجدت في الملحق (8) المرفق بهذه اللائحة أو أقل من تلك الحدود.
❖ ويتم تعديل حدود التركيزات الخاصة (Specific concentration limits)، وفقاً للآلية في المادة (30) على أن...
❖ لا تكون هناك إمكانية لنفاذ هذه المواد والمستحضرات إلى الأطفال بأي شكل بما فيه الاستنشاق عند استخدام اللعبة...
❖ ... يتخذ قرار وفقاً للمادتين (30) و (31) بالسماح باستخدام المادة أو المستحضر، وإدراج ذلك في الجدول (1)...

بناء وتكامل

18 / 40

اللائحة الفنية الخليجية للعب الأطفال

هيئة التقييس
S.C.C. Standardization Org.

الفثالات

Phthalates	Symbol
bis (2-ethylhexyl) phthalate	DEHP
dibutyl phthalate	DBP
benzyl butyl phthalate	BBP

لا يجوز استخدام الفثالات المدرجة في الجدول (7- أ) على شكل مواد أو مكونات المستحضرات بتركيزات تفوق 0.1% من كتلة لدائن البلاستيك، في لعب الأطفال والمنتجات الموجهة لرعاية الأطفال

بناءً وتكامل

19 / 40

هيئة التقييس
S.C.C. Standardization Org.

الفثالات

Phthalates	Symbol
di-"isononyl" phthalate	DINP
di-"isodecyl" phthalate	DIDP
di-n-octyl phthalate	DNOP

لا يجوز استخدام الفثالات المدرجة في الجدول (7- ب) على شكل مواد أو مكونات المستحضرات بتركيزات تفوق 0.1% من كتلة لدائن البلاستيك، في لعب الأطفال والمنتجات الموجهة لرعاية الأطفال والتي يمكن وضعها في الفم من قبل الأطفال.

بناءً وتكامل

20 / 40

هيئة التقييس
S.C.C. Standardization Org.

مطابقة اللعب - التحذيرات

❖ متطلبات عامة (مادة 11)

❖ تفاصيل التحذيرات (ملاحق 3)

❖ يجب على الصانع أن يبين التحذيرات على اللعبة بحيث تكون واضحة ومقروءة ومفهومة وبأسلوب دقيق، أو على البطاقة الملصقة بها أو على العبوة، وإذا اقتضى الأمر على تعليمات الاستخدام المصاحبة للعبة.

❖ أما اللعب الصغيرة الحجم التي تباع بدون عبوات، فيجب أن تحتوي على تحذيرات مناسبة ملتصقة بها

❖ اللغة : العربية

0-3

بناءً وتكامل

21 / 40

اللائحة الفنية الخليجية للعب الأطفال

مطابقة اللعب - افتراض المطابقة وحرية الانتقال

حرية الانتقال : (مادة 12)

❖ يجب على الدول الأعضاء ألا تعيق عرض اللعب المستوفية لمتطلبات اللائحة في السوق

فرضية المطابقة : (مادة 13)

❖ تعتبر اللعب المطابقة للمواصفات القياسية الخليجية أو لأجزاء مستوفية لمتطلبات السلامة الأساسية ...

❖ ...حيثما تمت تغطية هذه المتطلبات في تلك المواصفات القياسية أو في الأجزاء المعنية منها

بناء وتكامل

22 / 40

تحليل المخاطر : (مادة 17)

❖ يجب على الصانع، قبل وضع اللعب في السوق، أن يقوم بتحليل الأخطار الكيميائية والفيزيائية والميكانيكية والكهربائية والصحية والإشعاعية للعبة وتلك المتعلقة بقابلية الاشتعال التي قد تنجم عن اللعبة.

❖ بالإضافة إلى تقييم احتمال التعرض لهذه الأخطار

بناء وتكامل

23 / 40

إجراء الصانع لتقويم المطابقة...

❖ إعداد الوثائق الفنية

❑ تمكن من تقييم مدى مطابقة اللعب،

❑ تحتوي على تحليل وتقييم مناسبين للمخاطر.

❖ التصنيع

❑ اتخاذ كافة الإجراءات الضرورية كي تضمن عمليات التصنيع و اللعب المصنعة مع الوثائق الفنية و/أو الطراز المصادق عليه ب الطراز، ومع متطلبات اللوائح الفنية الخليجية.

بناء وتكامل

24 / 40

اللائحة الفنية الخليجية للعب الأطفال

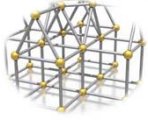
هيئة التقييس
Arabia Standardization Org.
J.C.C. Standardization Org.

فحص الطراز...

❖ بالنسبة للعب **غير المطابقة كليا** للمواصفات القياسية الخليجية، **كما هو الشأن** بالنسبة للمتطلبات الأساسية غير المفصلة كليا في المواصفات القياسية الخليجية.

❖ يجب على الصانع أن يقدم طلبا لفحص الطراز عند جهة مقبولة واحدة من اختياره، يشمل:

- عينات ممثلة عن الإنتاج المرتقب
- الأدلة الداعمة لتوافق الحلول الفنية المتخذة في التصميم...



25 / 40 بناء وتكامل

هيئة التقييس
Arabia Standardization Org.
J.C.C. Standardization Org.

...فحص الطراز

تقوم الجهة المقبولة بما يلي:

❖ بالنسبة للعب:

- فحص الوثائق الفنية والأدلة الداعمة من أجل تقييم ملائمة التصميم;

❖ بالنسبة للعينات:

- التأكد من أن تصنع العينات مطابق للوثائق الفنية وتحديد العناصر المصممة بالتوافق مع المواصفات القياسية الخليجية، والعناصر المصممة دون التوافق معها.
- القيام بالفحوصات والاختبارات المناسبة من أجل التأكد بأن الحلول الفنية المتخذة ... تحترم المتطلبات الأساسية للوائح الفنية الخليجية;

26 / 40 بناء وتكامل

هيئة التقييس
Arabia Standardization Org.
J.C.C. Standardization Org.

...إجراء الصانع لتقويم المطابقة

❖ تثبيت شارة المطابقة الخليجية... على كل لعبة مطابقة.

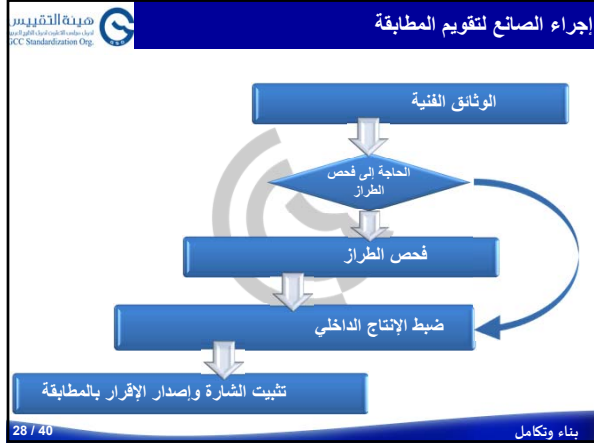
❖ إصدار إقرار الصانع بالمطابقة، وإتاحته ضمن الوثائق الفنية للسلطات الوطنية لمدة عشر (10) سنوات بعد وضع اللعب في السوق..

❖ توفير نسخة من إقرار الصانع بالمطابقة للسلطات المعنية عند الطلب.



27 / 40 بناء وتكامل

اللائحة الفنية الخليجية للعب الأطفال



إجراء المستورد لتقويم المطابقة...

❖ الوثائق الفنية:

- تمكن من تقييم مدى مطابقة كل اللعب التي في الإرسالية مع المتطلبات الأساسية...

❖ التحقق من المطابقة:

- تجري جهة مقبولة من اختيار المستورد الفحوصات والاختبارات المناسبة من أجل تقويم مطابقة اللعب... من خلال:
- ◀ فحص واختبار كل لعبة
- ◀ أو فحص واختبار اللعب على أساس إحصائي

29 / 40 بناء وتكامل

إجراء المستورد لتقويم المطابقة...

❖ تثبيت شارة المطابقة الخليجية

- وفقاً للوائح الفنية الخليجية،
- تثبيت رقم الجهة المقبولة... على كل منتج مطابق...

❖ إصدار إقرار المستورد بمطابقة اللعب وإتاحته ضمن الوثائق الفنية للسلطات الوطنية المختصة... لمدة عشر سنوات بعد وضع اللعب في السوق.

❖ توفير نسخة من الإقرار للسلطات الوطنية المختصة عند الطلب...

30 / 40 بناء وتكامل

اللائحة الفنية الخليجية للعب الأطفال







اللائحة الفنية الخليجية للعب الأطفال

هيئة التقييس
Arabian Gulf Standardization Org.
GCC Standardization Org.

إجراءات هيئة التقييس

❖ ...عن طريق اللجنة الخليجية للتحقق من المطابقة
❖ تتبع تطبيق اللائحة
❖ اقتراح التعديلات
❑ بالنسبة لمتطلبات السلامة (مثل تحديد المواد الكيميائية) على وجه الخصوص
❖ يجوز الاستعانة بخبراء ومستشارين

34 / 40 بناء وتكامل

هيئة التقييس
Arabian Gulf Standardization Org.
GCC Standardization Org.

الخلاصة

❖ تعديل اللائحة وفقا للتعديل الأوربي 2009/48/EEC
❖ أهم المستجدات في إجراءات تقويم المطابقة
❑ إجراء المستورد لتقويم المطابقة
❑ دور الجهات المقبولة
❖ مستجدات أخرى
❑ قائمة المستحضرات (CMR)
❑ الفئالات

35 / 40 بناء وتكامل

هيئة التقييس
Arabian Gulf Standardization Org.
GCC Standardization Org.

أمثلة الشارة على لعب الأطفال

36 / 40 بناء وتكامل

اللائحة الفنية الخليجية للعب الأطفال







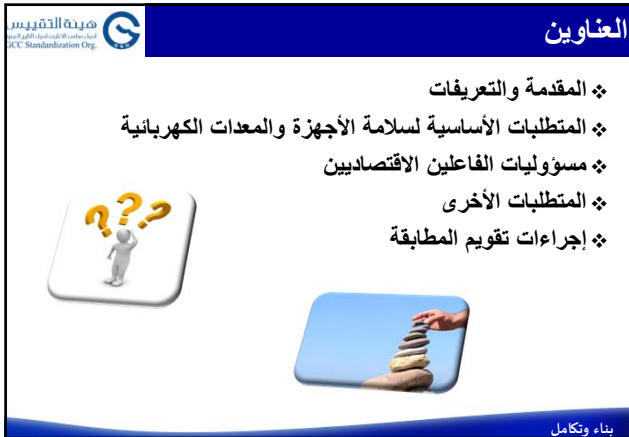
اللائحة الفنية الخليجية للعب الأطفال



اللائحة الفنية الخليجية للأجهزة الكهربائية

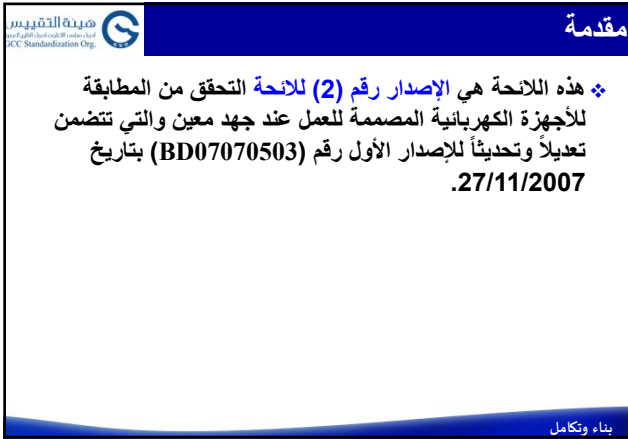


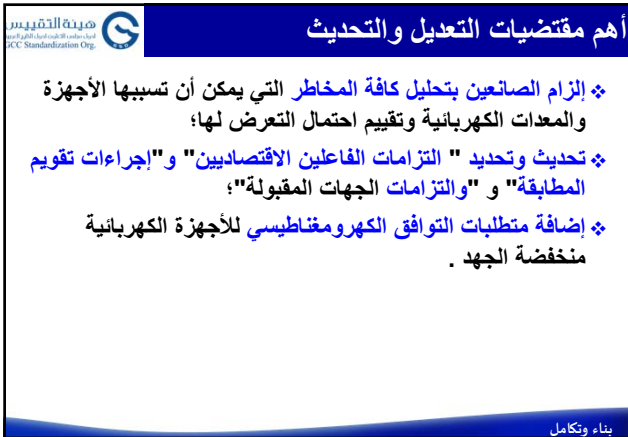




اللائحة الفنية الخليجية للأجهزة الكهربائية







اللائحة الفنية الخليجية للأجهزة الكهربائية

هيئة التقييس
المملكة العربية السعودية
S.C.C. Standardization Org.



الهدف

❖ تحديد

- ❑ المتطلبات الإلزامية الخاصة بسلامة الأجهزة الكهربائية منخفضة الجهد
- ❑ متطلبات التوافق الكهرومغناطيسي
- ❑ الواجب توافرها في جميع الأجهزة الكهربائية...

« قبل وضعها في السوق الخليجية المشتركة... »

بناء وتكامل

هيئة التقييس
المملكة العربية السعودية
S.C.C. Standardization Org.



المجال

❖ الأجهزة والمعدات الكهربائية والإلكترونية والأجهزة والتركيبات التي تحتوي على مكونات كهربائية و/أو إلكترونية المصممة للاستخدام:

- ❑ بمقتن جهد بين 50 "و" 1000 فولت بالنسبة للتيار المتردد
- ❑ وبين 75 "و" 1500 فولت بالنسبة للتيار المستمر

❖ الاستثناءات:

- ❑ المنتجات والظواهر الطبيعية في الملحق رقم (2).

بناء وتكامل

هيئة التقييس
المملكة العربية السعودية
S.C.C. Standardization Org.



الأجهزة والظواهر الطبيعية التي تقع خارج نطاق هذه اللائحة

- ❖ الأجهزة والمعدات الكهربائية للاستخدام في أجواء قابلة للانفجار،
- ❖ الأجهزة الكهربائية للطب الإشعاعي والأغراض الطبية،
- ❖ الأجزاء الكهربائية للمساعد الخاصة بالأفراد والبضائع،
- ❖ أجهزة قياس الكهرباء،
- ❖ أجهزة التحكم في السور الكهربائي،
- ❖ التداخل الراديو كهربائي،
- ❖ الأجهزة والمعدات الكهربائية الخاصة، للاستخدام في السفن والطائرات والسكك الحديدية، المطابقة لأحكام السلامة الموضوعة من طرف الجهات (الأطراف) الدولية التي يوجد للدول الأعضاء تمثيل فيها.

بناء وتكامل

اللائحة الفنية الخليجية للأجهزة الكهربائية



هيئة التقييس
الخليجية
GCC Standardization Org.

...التعريفات...

❖ **الصانع**

□ أي شخص طبيعي أو اعتباري يقوم بتصنيع جهاز أو معدة كهربائية ما، أو يوكل تصميمه أو تصنيعه إلى شخص طبيعي أو اعتباري آخر، ثم يقوم بتسويقه تحت اسمه الشخصي أو تحت العلامة التجارية الخاصة به.

❖ **الممثل الرسمي**

□ أي شخص طبيعي أو اعتباري يكون مقره داخل إحدى الدول الأعضاء وحاصل على تفويض موثق من الصانع لتمثيله.

❖ **المستورد**

□ أي شخص طبيعي أو اعتباري مقره داخل إحدى الدول الأعضاء، ويقوم بالوضع في السوق للأجهزة والمعدات الكهربائية من خارج الدول الأعضاء.

❖ **الموزع**

□ أي شخص طبيعي أو اعتباري في سلسلة الإمداد، غير الصانع أو المستورد، يعرض في السوق الأجهزة والمعدات الكهربائية.

بناء وتكامل



هيئة التقييس
الخليجية
GCC Standardization Org.

...التعريفات...

❖ **المواصفة القياسية الخليجية**

□ وثيقة معتمدة من مجلس الإدارة والتي تضع للاستخدام الاعتيادي والمتكرر، القواعد والتعليمات أو الخصائص للمنتجات أو العمليات وطرق الإنتاج ذات العلاقة، والتي لا يكون التقيد بها إلزاميا، وتشمل بشكل خاص المصطلحات، والتعاريف والتعبئة، ومتطلبات وضع العلامات أو الملصقات التي تنطبق على المنتجات أو الخدمات أو العمليات أو طرق الإنتاج.

❖ **اللائحة الفنية الخليجية**

□ وثيقة معتمدة من مجلس الإدارة تضع خصائص المنتجات والعمليات المرتبطة بها وطرق إنتاجها، بما في ذلك الأحكام الإدارية (سارية المفعول) والتي يجب الالتزام بها. وقد تشمل أو تبحث بشكل خاص في المصطلحات والتعاريف والتعبئة، ومتطلبات وضع العلامات أو الملصقات التي تنطبق على المنتجات أو الخدمات أو العمليات أو طرق الإنتاج.

بناء وتكامل



هيئة التقييس
الخليجية
GCC Standardization Org.

...التعريفات...

❖ **الوضع في السوق**

□ هو وضع الأجهزة والمعدات الكهربائية لأول مرة في السوق الخليجية المشتركة.

❖ **العرض في السوق**

□ تعني أي إمداد بالأجهزة والمعدات الكهربائية بهدف التوزيع أو الاستعمال أو الاستهلاك في الدول الأعضاء في إطار نشاط تجاري، سواء كان ذلك مقابل مبالغ مادية أو بدونها.

❖ **استدعاء**

□ هو أي إجراء يهدف إلى استرجاع الأجهزة والمعدات الكهربائية التي تم فعلا عرضها للمستعمل النهائي.

❖ **سحب**

□ هو أي إجراء يهدف إلى منع الأجهزة والمعدات الكهربائية في سلسلة الإمداد من العرض في السوق.

بناء وتكامل

اللائحة الفنية الخليجية للأجهزة الكهربائية

هيئة التقييس
Arabian Gulf Standardization Organization
GCC Standardization Org.

...التعريفات...

❖ **مسح السوق**

□ هي الأنشطة والتدابير التي تتخذها سلطات مسح السوق، للتحقق من أن المنتجات تلبي المتطلبات المنصوص عليها في اللوائح الفنية الخليجية ذات الصلة، وأنها لا تشكل خطراً على الصحة والسلامة والبيئة أو أي جانب آخر يتعلق بحماية المصلحة العامة.

❖ **الخطر (أخطار)**

□ هو أي مصدر محتمل للضرر.

❖ **المخاطر**

□ احتمال ظهور خطر مسبب للضرر مرتبطاً بدرجة شدة الضرر.

بناء وتكامل

هيئة التقييس
Arabian Gulf Standardization Organization
GCC Standardization Org.

... تعريفات : مصطلحات كهربائية

جميع الأجهزة والمعدات الكهربائية والإلكترونية والأجهزة والشبكات التي تحتوي على مكونات كهربائية وألواح إلكترونية ومصممة للاستخدام بمقنن جهد بين 50 و 1000 فولت بالنسبة لتيار المتردد وبين 75 و 1500 فولت لتيار المستمر. خلافاً للأجهزة والمعدات الكهربائية والظواهر المذكورة في الملحق (2) . وسيسار له ب " الأجهزة والمعدات الكهربائية" في هذه النسخة.	Electrical equipment	الأجهزة والمعدات الكهربائية
الجهد المحدد للجهاز أو المعدة الكهربائية بمعرفة الصانع	Rated voltage	الجهد المقنن
مدى الجهد المحدد للجهاز أو المعدة الكهربائية بمعرفة الصانع، معرا عنه بحدية الأدنى والأقصى	Rated voltage range	مدى الجهد المقنن
قدرة الدخل المحددة للجهاز أو المعدة الكهربائية بمعرفة الصانع	Rated power input	قدرة الدخل المقننة
مدى قدرة الدخل المحددة للجهاز أو المعدة الكهربائية بمعرفة الصانع، معرا عنه بحدية الأدنى والأقصى	Rated power input range	مدى قدرة الدخل المقننة
التيار المحدد للجهاز أو المعدة الكهربائية بمعرفة الصانع	Rated current	التيار المقنن
التردد المحدد للجهاز أو المعدة الكهربائية بمعرفة الصانع	Rated frequency	التردد المقنن
مدى التردد المحدد للجهاز أو المعدة الكهربائية بمعرفة الصانع، معرا عنه بحدية الأدنى والأقصى	Rated frequency range	مدى التردد المقنن
الظروف التي يتم عندها تشغيل الجهاز أو المعدة الكهربائية في الاستخدام العادي عندما يتم توصيله بجميع التغذية	Normal operation	للتشغيل العادي
تأثيرات كهرومغناطيسية يمكن أن تلحق أذى جهاز أو معدة كهربائية أو وحدة من جهاز أو معدة كهربائية أو نظام. ويمكن أن يكون التشويش الكهرومغناطيسي عبارة عن ضوضاء كهرومغناطيسية أو إشارة غير مرغوب فيها أو تغير في التشغيل الواسع النطاق.	Electromagnetic disturbance	تشويش كهرومغناطيسي
قدرة جهاز أو معدة كهربائية أو وحدة من جهاز أو معدة كهربائية أو نظام على أداء صفة دون أن يتأثر بأي تشويش كهرومغناطيسي	Immunity	مقاومة (حصانة)
قدرة جهاز أو معدة كهربائية أو وحدة من جهاز أو معدة كهربائية أو نظام على أداء وظيفته بشكل ملائم دون أن يؤثر على أي من مكونات تلك البيئة بتشويشات كهرومغناطيسية غير مستهدفة	Electromagnetic compatibility	توافق كهرومغناطيسي

بناء وتكامل

هيئة التقييس
Arabian Gulf Standardization Organization
GCC Standardization Org.

الطرح في السوق وأهداف السلامة

❖ **يشترط في الأجهزة والمعدات الكهربائية قبل الطرح في السوق:**

□ أن يتم تصنيعها وإنتاجها بما يتفق مع الممارسات الهندسية الجيدة فيما يتعلق بالمتطلبات الأساسية للسلامة المعمول بها في الدول الأعضاء

□ وألا تهدد سلامة الأشخاص والممتلكات والبيئة عندما يتم تركيبها وصيانتها واستخدامها بطريقة صحيحة ووفقاً للأغراض التي صنعت من أجلها .

❖ **المتطلبات الأساسية للسلامة:**

□ **المرفق (1)**

بناء وتكامل

اللائحة الفنية الخليجية للأجهزة الكهربائية

هيئة التقييس
المملكة العربية السعودية
S.C.C. Standardization Org.

المتطلبات الأساسية لسلامة الأجهزة
والمعدات الكهربائية



بناء وتكامل

هيئة التقييس
المملكة العربية السعودية
S.C.C. Standardization Org.

المتطلبات الأساسية لسلامة الأجهزة والمعدات
الكهربائية

1. المتطلبات الأساسية
2. الوقاية من الأخطار التي تنشأ من الأجهزة والمعدات الكهربائية
3. الوقاية من الأخطار التي تكون نتيجة لمؤثرات خارجية على الأجهزة والمعدات الكهربائية
4. التوافق الكهرومغناطيسي



بناء وتكامل

هيئة التقييس
المملكة العربية السعودية
S.C.C. Standardization Org.

1. المتطلبات الأساسية

- بيان ووضع الخصائص الرئيسية للأجهزة والمعدات الكهربائية بصورة واضحة يصعب إزالتها...
- من خلال لصقها أو وسمها على الجهاز أو المعدة،
- إذا تعذر... كتيب... إرشادات الاستعمال
- لضمان الاستخدام الآمن... في التطبيقات التي صنعت من أجلها.
- ضمان إمكانية التجميع والتوصيل بشكل آمن وجيد.
- تحقيق الوقاية من الأخطار،
- عند الاستخدام الصحيح للجهاز... والصيانة بطريقة ملائمة.

بناء وتكامل

اللائحة الفنية الخليجية للأجهزة الكهربائية

2. الوفاية من الاخطار التي تنشأ من الاجهزة والمعدات الكهربائية...

❖ تحديد التدابير... لضمان:

- حماية الأشخاص بطريقة ملائمة من:
 - « خطر الأذى الجسدي أو أي ضرر قد ينتج عن التلامس المباشر أو غير المباشر.
- حماية الأشخاص والممتلكات بطريقة ملائمة من:
 - « الأخطار غير الكهربائية التي تنتج عن الأجهزة والمعدات الكهربائية والتي يمكن أن تظهر من الممارسات العملية.
- العزل المناسب للظروف المتوقعة.
- أن لا تنتج درجات حرارة أو أقواس كهربائية أو إشعاع أو تأثيرات كهرومغناطيسية قد يسبب خطراً على المستخدم أو الممتلكات به.
- التصميم المناسب للأجهزة والمعدات الكهربائية التي تعمل بأجواء مكيفة أو خارجية بما يتناسب مع الظروف المناخية في الدول الأعضاء.

بناء وتكامل

2. الوفاية من الاخطار التي تنشأ من الاجهزة والمعدات الكهربائية...

❖ التصميم المناسب للأجهزة والمعدات الكهربائية التي تعمل بأجواء داخلية غير مكيفة أو خارجية بما يتناسب مع الظروف المناخية في الدول الأعضاء.

الجمهورية العربية السورية	الامارات العربية المتحدة	سلطنة البحرين	سلطنة عمان	دولة قطر	دولة الكويت	الجمهورية اليمنية
127/220 ±5 بالنسبة للاتصال السكني والعماري 220/380 ±5 بالنسبة للاتصال الصناعي	230/400±6% 230/400±10%-6%	230/400±6%	240/415±6%	240/415±6%	240/415±6%	220/400±6%
50 Hz ±(1%) 0.5	50 Hz ±(1%) 0.5	50 Hz ±(1%) 0.5	50 Hz ±(1%) 0.5	50 Hz ±(1%) 0.5	50 Hz ±(1%) 0.5	50 Hz ±(1%) 0.5
C/D/G	C/D/G	G	G	C/G	D/G	A/D/G

بناء وتكامل

3. الوفاية من الاخطار التي تكون نتيجة لمؤثرات خارجية على الأجهزة والمعدات الكهربائية...

❖ تحديد التدابير الفنية... لضمان:

- احترام المتطلبات الميكانيكية...
- مقاومة الأجهزة والمعدات الكهربائية للتأثيرات غير الميكانيكية في الظروف البيئية المتوقعة...
- بطريقة لا تعرض الأشخاص والحيوانات والممتلكات للخطر
- ألا تشكل الأجهزة والمعدات الكهربائية خطراً على الأشخاص والممتلكات في ظروف زيادة الحمل المتوقعة.

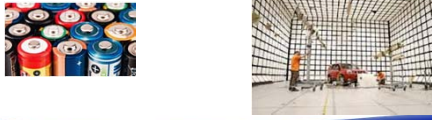
بناء وتكامل

اللائحة الفنية الخليجية للأجهزة الكهربائية

4. التوافق الكهرومغناطيسي

❖ يجب أن تصمم وتصنع الأجهزة والمعدات الكهربائية بحيث **تحقق متطلبات التوافق الكهرومغناطيسي**

- لا يتجاوز الاضطراب (التشويش) و التداخل الكهرومغناطيسي المتولد من الأجهزة **المستوى الذي يؤثر** على معدات الراديو والاتصالات السلكية واللاسلكية و المعدات الأخرى بحيث لا تعمل بالشكل المطلوب؛
- **يكون لها مستوى من المناعة** من الاضطراب (التشويش) الكهرومغناطيسي بحيث تعمل دون حدوث تشويش غير مقبول عند الاستخدام



بناء وتكامل

حرية الحركة

❖ يجب على الدول الأعضاء:

- اتخاذ كافة الإجراءات الضرورية لضمان حرية انسياب الأجهزة والمعدات الكهربائية التي **تتطابق مع متطلبات اللائحة**.
- **والأ يتم إعاقته** بدعوى السلامة.
- الأخذ في الاعتبار الفروقات الوطنية.



بناء وتكامل

إجراءات تقييم المطابقة



بناء وتكامل

اللائحة الفنية الخليجية للأجهزة الكهربائية

هيئة التقييس
المملكة العربية السعودية
S.C.C. Standardization Org.

إجراءات تقويم المطابقة

الإجراء الأول لتقويم المطابقة

Process

بناء وتكامل

هيئة التقييس
المملكة العربية السعودية
S.C.C. Standardization Org.

الوثائق الفنية...

يجب على الصانع إعداد الوثائق الفنية؛
❖ تمكن من تقييم مدى مطابقة المعدات الكهربائية مع
المتطلبات الفنية المطبقة،
❖ تحتوي على تحليل وتقييم مناسبين للمخاطر.
❖ تحدد المتطلبات المطبقة وتشمل... التصميم والتصنيع
والتشغيل.

بناء وتكامل

هيئة التقييس
المملكة العربية السعودية
S.C.C. Standardization Org.

...الوثائق الفنية: المحتوى...

❖ وصف عام للأجهزة الكهربائية منخفضة الجهد للأجهزة الكهربائية منخفضة
الجهد؛
❖ وصف مفصل مع رسوم التصميم والتصنيع، شاملاً قائمة المكونات والمركبات
الجزئية والدوائر والمواد المستعملة في المعدات الكهربائية علاوة على
وثائق معطيات السلامة المتعلقة بالمواد الكيميائية المستعملة، والتي يجب
استصدارها من موردي هذه المواد الكيميائية؛
❖ الأوصاف والشروح اللازمة لفهم الرسوم المشار إليها والمخططات وتشغيل
المعدات الكهربائية ؛
❖ عناوين أماكن تصنيع وتخزين المعدات الكهربائية ؛

بناء وتكامل

اللائحة الفنية الخليجية للأجهزة الكهربائية

هيئة التقييس
المملكة العربية السعودية
S.C.C. Standardization Org.

...الوثائق الفنية: المحتوى

- ❖ بيان للمواصفات القياسية الخليجية المطبقة كلياً أو جزئياً:
- ❑ وصف للحلول المتخذة لاستيفاء المتطلبات الأساسية للوائح الفنية الخليجية السارية حيثما لا يتم تطبيق المواصفات القياسية الخليجية.
- ❑ في حالة التطبيق الجزئي للمواصفات القياسية الخليجية يجب أن تبين الوثائق الفنية الفقرات التي تم تطبيقها؛
- ❖ نتائج حسابات التصميم القائمة والفحوصات المنفذة...
- ❖ وصف لإجراء تقويم المطابقة المتبع؛
- ❖ تقارير الاختبارات من مختبر يتم إثبات كفاءته:
- ❑ مختبر داخلي معتمد،
- ❑ مختبر مؤهل ضمن برنامج IECCE،
- ❑ جهة مقبولة.
- ❖ نسخة من إقرار الصانع بالمطابقة؛

بناء وتكامل

هيئة التقييس
المملكة العربية السعودية
S.C.C. Standardization Org.

التصنيع

- ❖ يجب على الصانع اتخاذ كافة الإجراءات الضرورية كي تضمن عمليات التصنيع والمراقبة مطابقة المعدات الكهربائية المصنعة مع:
- ❑ الوثائق الفنية
- ❑ الطراز المصادق عليه بشهادة فحص الطراز
- ❑ متطلبات اللوائح الفنية الخليجية الخاصة بها.
- ❖ تعتبر أنظمة الإدارة المطابقة للمواصفات القياسية الخليجية الخاصة بنظم الإدارة ذات الصلة مستوفية لمتطلب عمليات التصنيع والمراقبة.

بناء وتكامل

هيئة التقييس
المملكة العربية السعودية
S.C.C. Standardization Org.

شارة المطابقة وإقرار الصانع بالمطابقة

- ❖ يجب على الصانع:
- ❑ تثبيت شارة المطابقة الخليجية وفقاً لللائحة الفنية الخليجية لشارة المطابقة على كل جهاز يحترم متطلبات اللوائح الفنية الخليجية السارية.
- ❑ إصدار إقرار الصانع بالمطابقة لنموذج من المعدات الكهربائية
- ❑ يتحده ضمن الوثائق الفنية للسلطات الوطنية لمدة عشر (10) سنوات...
- ❑ يجب توفير نسخة من إقرار الصانع بالمطابقة للسلطات المعنية عند الطلب.

بناء وتكامل

اللائحة الفنية الخليجية للأجهزة الكهربائية

هيئة التقييس
Gulf Standardization Org.

إجراءات تقويم المطابقة

الإجراء الثاني لتقويم المطابقة



بناء وتكامل

هيئة التقييس
Gulf Standardization Org.

الوثائق الفنية

يجب على الصانع إعداد الوثائق الفنية؛
❖ تمكن من تقييم مدى مطابقة المعدات الكهربائية مع
المتطلبات الفنية المطبقة،
❖ تحتوي على تحليل وتقييم مناسبين للمخاطر.
❖ تحدد المتطلبات المطبقة وتشمل... التصميم والتصنيع
والتشغيل.



بناء وتكامل

هيئة التقييس
Gulf Standardization Org.

الوثائق الفنية: المحتوى...

❖ وصف عام للجهاز / للأجهزة الكهربائية منخفضة الجهد ؛
❖ وصف مفصل مع رسوم التصميم والتصنيع، شاملاً قائمة المكونات والمركبات
الجزئية والدوائر والمواد المستعملة في المعدات الكهربائية علاوة على
وثائق معطيات السلامة المتعلقة بالمواد الكيميائية المستعملة، والتي يجب
استصدارها من موردي هذه المواد الكيميائية؛
❖ الأوصاف والشروح اللازمة لفهم الرسوم المشار إليها والمخططات وتشغيل
المعدات الكهربائية ؛
❖ عناوين أماكن تصنيع وتخزين المعدات الكهربائية ؛

Document Reference	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Table 1: For the Manufacturer										
General information	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Technical drawing of the equipment	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Material specification	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Table 2: For the Manufacturer										
General information	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Technical drawing of the equipment	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Material specification	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Table 3: For the Manufacturer										
General information	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Technical drawing of the equipment	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Material specification	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

بناء وتكامل

اللائحة الفنية الخليجية للأجهزة الكهربائية

...الوثائق الفنية: المحتوى...

❖ بيان للمواصفات القياسية الخليجية المطبقة كلياً أو جزئياً:

❑ وصف للحلول المتخذة لاستيفاء المتطلبات الأساسية للوائح الفنية الخليجية السارية حيثما لا يتم تطبيق المواصفات القياسية الخليجية.

❑ في حالة التطبيق الجزئي للمواصفات القياسية الخليجية يجب أن تبين الوثائق الفنية الفقرات التي تم تطبيقها؛

❖ نتائج حسابات التصميم القائمة والفحوصات المنفذة...

❖ وصف لإجراء تقييم المطابقة المتبع؛

بناء وتكامل

...الوثائق الفنية: طلب فحص الطراز...

❖ عينات ممثلة عن الإنتاج المرتقب:

❑ يمكن للجهة المقبولة طلب المزيد من العينات...

❖ الأدلة الداعمة لتوافق الحلول الفنية المتخذة في التصميم.

❑ يجب الإشارة فيها إلى كل الوثائق التي يتم استعمالها...

❑ خصوصاً عند عدم تطبيق المواصفات القياسية الخليجية بأكملها.

❑ تشمل الأدلة حسب مقتضى نتائج الاختبارات المنفذة في المختبر المناسب...

❖ نسخة من شهادة الطراز

❖ وصف الحلول لضمان مطابقة الإنتاج مع الطراز المحدد في شهادة الطراز

❖ نسخ من الوثائق التي تم إرسالها إلى الجهة المقبولة (إن لزم).

بناء وتكامل

فحص الطراز

❖ يجب على الصانع أن يقدم طلباً لفحص الطراز عند جهة مقبولة واحدة من اختياره.

❖ يحتوي الطلب على:

❑ اسم وعنوان الصانع، واسم وعنوان الممثل الرسمي للصانع إذا تم تقديم الطلب من قبل الممثل الرسمي؛

❑ إقرار مكتوب بعدم تقديم نفس الطلب إلى أي جهة مقبولة أخرى

❑ الوثائق الفنية.

بناء وتكامل

اللائحة الفنية الخليجية للأجهزة الكهربائية

...فحص الطراز: الإجراء...

❖ تقوم الجهة المقبولة بالنسبة للأجهزة الكهربائية بما يلي:

- ❑ فحص الوثائق الفنية والأدلة الداعمة من أجل تقييم ملاءمة التصميم الفني للأجهزة الكهربائية منخفضة الجهد للأجهزة الكهربائية منخفضة الجهد؛
- ❖ وبالنسبة للعينات:
- ❑ التأكد من أن تصنيع العينات مطابق للوثائق الفنية وتحديد العناصر التي تم تصميمها بالتوافق مع المواصفات القياسية الخليجية، والعناصر التي تم تصميمها دون التوافق معها.
- ❖ الفحوصات والاختبارات المناسبة للتأكد:
- ❑ في حالة تطبيق الحلول الفنية المحددة في المواصفات القياسية الخليجية من أنه تم تطبيقها تطبيقاً صحيحاً؛
- ❑ في حالة عدم تطبيق الحلول الفنية المحددة في المواصفات القياسية الخليجية، من أن الحلول الفنية المتخذة تحترم المتطلبات الأساسية...
- ❖ الاتفاق مع الصانع على مكان إجراء الفحوصات والاختبارات.

بناء وتكامل

...فحص الطراز: الإجراء...

❖ إصدار تقرير تقييم عن الإجراءات التي قامت بها:

- ❑ تحت مسؤوليتها تجاه سلطات التعيين،
- ❑ لا تنشر التقرير كلياً أو جزئياً إلا بعد مصادقة الصانع.
- ❑ في حالة النتائج المطابقة
- ❑ إصدار شهادة فحص الطراز
- ❑ ... اسم وعنوان الصانع، ونتائج الفحوصات، وشروط سريتها (إن وجدت)، والمعطيات اللازمة لتحديد الطراز المصادق عليه... إمكانية مرفقات...
- ❑ ... كل المعلومات المناسبة للمتبعين من تقييم مطابقة المعدات الكهربائية المصنعة مع الطراز والتعويض من المراقبة أثناء التشغيل.
- ❑ في حالة عدم مطابقة الطراز
- ❑ رفض إصدار شهادة فحص الطراز وإبلاغ صاحب الطلب بالقرار مع توفير المبررات المفصلة حول الرفض

بناء وتكامل

التتبع والإبلاغ: مسؤوليات الجهات المقبولة

❖ متابعة كل التطورات في حالة التقنية المعروفة عموماً؛

- ❑ في حالة مؤشرات حول إمكانية ظهور عدم مطابقة الطراز المصادق عليه...
- ❑ تحدد الجهة المقبولة الحاجة إلى فحوصات إضافية... وتبلغ الصانع بذلك.
- ❖ تبليغ سلطات التعيين عن شهادات فحص الطراز...
- ❑ وأي إضافة تم إصدارها أو سحبها...
- ❑ تضع بشكل دوري، أو عند الطلب، رهن إشارة سلطات التعيين
- ❑ قائمة شهادات فحص الطراز... وأي إضافات تم رفض إصدارها
- ❑ أو تلك التي تم تعليقها أو تقييدها بأي شكل.
- ❖ إبلاغ الجهات المقبولة لتقويم المطابقة الأخرى:
- ❑ عن شهادات فحص الطراز وأي إضافات تم رفض إصدارها
- ❑ أو تلك التي تم تعليقها أو تقييدها بأي شكل
- ❑ وعند الطلب:
- ❑ عن شهادات فحص الطراز وأي إضافة تم إصدارها.

بناء وتكامل

اللائحة الفنية الخليجية للأجهزة الكهربائية

التتبع والإبلاغ: مسؤوليات الصانع

❖ إبلاغ الجهة المقبولة... بكل التغييرات في الطراز المصادق عليه...

❑ التي من شأنها المس بالمطابقة مع المتطلبات... أو مع شروط سريان شهادة فحص الطراز

❑ ... قد تستدعي مصادقة إضافية على شكل إضافة لشهادة فحص الطراز الأولية.

❖ الاحتفاظ بنسخة من شهادة فحص الطراز ومرفقاتها وإضافاتها مع الوثائق الفنية؛

❑ وإتاحتها للسلطات الوطنية لمدة عشر سنوات بعد وضع المنتج في السوق.

بناء وتكامل

التتبع والإبلاغ: السلطات

❖ يمكن لهيئة التقييس وللدول الأعضاء وللجهات المقبولة الأخرى أن تحصل بطلب منها على نسخ من شهادات فحص الطراز و/أو إضافاتها.

❖ يمكن لهيئة التقييس وللدول الأعضاء أن تحصل بطلب منها على نسخ من الوثائق الفنية ومن نتائج الفحوصات التي قامت بها الجهة المقبولة.

❖ يجب على الجهة المقبولة الاحتفاظ بنسخة من شهادة فحص الطراز ومرفقاتها وإضافاتها، علاوة على الوثائق الفنية بما في ذلك المستندات المرفقة من قبل الصانع، حتى تاريخ انتهاء سريان الشهادة.

بناء وتكامل

التصنيع

❖ يجب على الصانع اتخاذ كافة الإجراءات الضرورية كي تضمن عمليات التصنيع والمراقبة مطابقة المعدات الكهربائية المصنعة مع:

❑ الوثائق الفنية

❑ الطراز المصادق عليه بشهادة فحص الطراز

❑ متطلبات اللوائح الفنية الخليجية الخاصة بها.

❖ تعتبر أنظمة الإدارة المطابقة للمواصفات القياسية الخليجية الخاصة بنظم الإدارة ذات الصلة مستوفية لمتطلب عمليات التصنيع والمراقبة.

بناء وتكامل

اللائحة الفنية الخليجية للأجهزة الكهربائية

هيئة التقييس
GCC Standardization Org.

شارة المطابقة وإقرار الصانع بالمطابقة

❖ يجب على الصانع:

- تثبيت شارة المطابقة الخليجية وفقاً لللائحة الفنية الخليجية لشارة المطابقة على كل جهاز يحترم متطلبات اللوائح الفنية الخليجية السارية.
- إصدار إقرار الصانع بالمطابقة لنموذج من المعدات الكهربائية
- يتحده ضمن الوثائق الفنية للسلطات الوطنية لمدة عشر (10) سنوات...
- يجب توفير نسخة من إقرار الصانع بالمطابقة للسلطات المعنية عند الطلب.

بناء وتكامل

هيئة التقييس
GCC Standardization Org.

الممثل الرسمي

❖ يمكن للممثل الرسمي للصانع:

- تقديم الطلب لفحص الطراز
- القيام بواجبات الصانع تجاه السلطات... شرط أن يكون ذلك موضعاً في التوكيل المحرر له من قبل الصانع.
- لا يمكنه إعداد الوثائق الفنية

بناء وتكامل

هيئة التقييس
GCC Standardization Org.

شكراً جزيلاً

Abdusselam Benyach
Senior Conformity Assessment Specialist
GCC - STANDARDIZATION ORGANIZATION
P.O. Box 85245 Riyadh 11691 - KSA
www.gso.org.sa
MAIL : abdusselam@gsa.org.sa
PHONE : +966 1 2746655 - EXT : 310
FAX : +966 1 2753310

بناء وتكامل

الوائح الفنية الخليجية القطاعية: لعب الأطفال والأجهزة الكهربائية





EVOLUTION	
1 st version (BD07070502)	2 nd version (BD-131704-01)
❖ Adopted By GSO's Board of Directors : 27/11/2007	❖ Adopted by GSO's Board of Directors : 31/05/2013
❖ Implemented since : 01/06/2011	❖ Date of implementation : 01/01/2014
❖ Correspond to : 88/378/EEC	❖ Chemical Requirements : 01/07/2015
	❖ Correspond to : 2009/48/EC

الوائح الفنية الخليجية القطاعية: لعب الأطفال والأجهزة الكهربائية



هيئة التقييس
الخليجية
GCC Standardization Org

PROVISIONS

MAIN

- ❖ GENERAL PROVISIONS
- ❖ OBLIGATIONS OF ECONOMIC OPERATORS
- ❖ CONFORMITY OF TOYS
- ❖ CONFORMITY ASSESSMENT



هيئة التقييس
الخليجية
GCC Standardization Org

PROVISIONS

OTHERS

- ❑ NOTIFIED CONFORMITY ASSESSMENT BODIES AND IN-HOUSE LABORATORIES
- ❑ OBLIGATIONS AND POWERS OF MEMBER STATES
- ❑ ORGANIZATION PROCEDURES
- ❑ ADMINISTRATIVE PROVISIONS
- ❑ FINAL AND TRANSITIONAL PROVISIONS

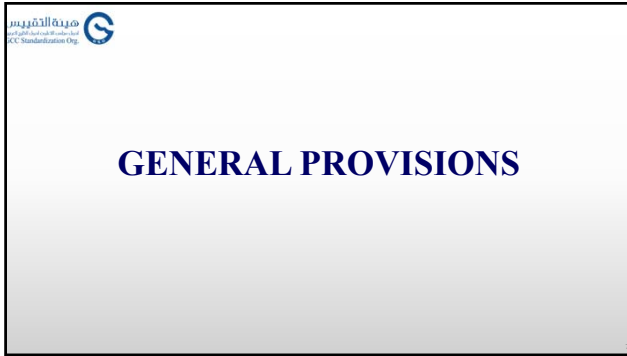


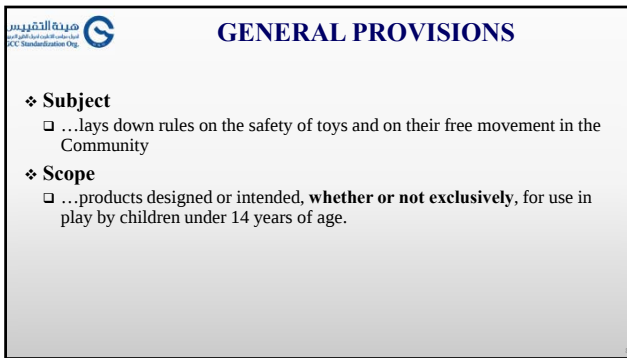
هيئة التقييس
الخليجية
GCC Standardization Org

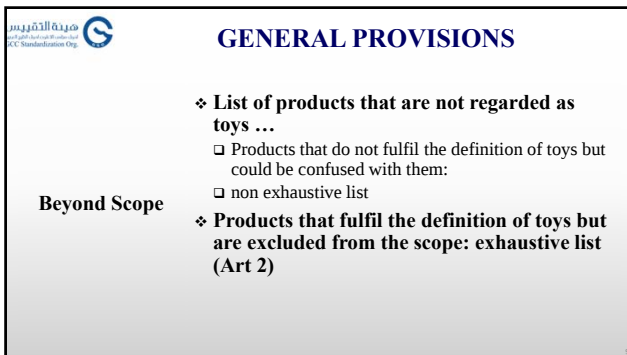
ANNEXES

1. List of products that, in particular, are not considered as toys within the meaning of this Directive
2. PARTICULAR SAFETY REQUIREMENTS
3. WARNINGS
4. CAP for MANUFACTURERS
5. CAP for IMPORTERS
6. GCC DoC for MANUFACTURERS
7. GCC DoC for IMPORTERS
8. LIST OF BANNED CMR's

المواثيق الفنية الخليجية القطاعية: لعب الأطفال والأجهزة الكهربائية







اللوائح الفنية الخليجية القطاعية: لعب الأطفال والأجهزة الكهربائية



هيئة التقييس
للجنة الخليجية للمواصفات
GCC Standardization Org

GENERAL PROVISIONS

Definitions

- ❖ Clear definitions of
- ❖ Making available on the market & Placing on the market
- ❖ Manufacturer, Importers & Distributors
- ❖ Technical Regulation & Standard
- ❖ Conformity Assessment & Market Surveillance
- ❖ Recall & Withdrawal
- ❖ ...



هيئة التقييس
للجنة الخليجية للمواصفات
GCC Standardization Org

OBLIGATIONS OF ECONOMIC OPERATORS



هيئة التقييس
للجنة الخليجية للمواصفات
GCC Standardization Org

OBLIGATIONS OF ECONOMIC OPERATORS

Ensuring safety and compliance

Manufacturer

- ❖ Ensuring compliance with the essential and specific safety requirements;
- ❖ Drawing up the technical documentation and proceed to Conformity Assessment;
- ❖ Establishing the “GCC” declaration of conformity and affixing the GCC marking on toys;

اللوائح الفنية الخليجية القطاعية: لعب الأطفال والأجهزة الكهربائية

هيئة التقييس
for Gulf Standardization Org.
GCC Standardization Org.

OBLIGATIONS OF ECONOMIC OPERATORS

Traceability & monitoring

Manufacturer

- ❖ Keeping Technical documentation and maintaining compliance;
- ❖ Ensuring traceability and providing information and warnings;
- ❖ Taking correctives measures;
- ❖ Cooperating with competent authorities

13

هيئة التقييس
for Gulf Standardization Org.
GCC Standardization Org.

OBLIGATIONS OF ECONOMIC OPERATORS

Legal Representative

- ❖ may be appointed by a written mandate;
- ❖ shall perform the tasks specified in the mandate...;
 - ❑ keep the EC declaration of conformity and the technical documentation
 - ❑ ...Provide authorities with all the information and documentation necessary...
 - ❑ cooperate with the competent national authorities...
- ❖ **Could not:**
 - ❑ draw up the technical documentation

14

هيئة التقييس
for Gulf Standardization Org.
GCC Standardization Org.

OBLIGATIONS OF ECONOMIC OPERATORS

Place only compliant toys on the market

Importer

- ❖ Ensure:
 - ❑ that the appropriate CAP has been carried out
- ❖ Ensure :
 - ❑ technical documentation is drawn up
 - ❑ toys bear the required conformity marking, and are accompanied by the required documents, and
 - ❑ Compliance with requirements on traceability
- ❖ Issues the GCC importer's declaration of conformity
- ❖ Safety monitoring

15

اللوائح الفنية الخليجية القطاعية: لعب الأطفال والأجهزة الكهربائية

**OBLIGATIONS OF ECONOMIC OPERATORS**

Importer

Importer not having access to manufacturer

- ❖ Conducts importer's CAP
 - ❑ **Conformity based on product verification**
- ❖ draw up technical documentation
 - ❑ Involves 3rd part intervention
- ❖ make sure manufacturer has complied with requirements on traceability
- ❖ affix the required conformity marking under responsibility of Notified body
- ❖ Issues the GCC importer's declaration of conformity

**OBLIGATIONS OF ECONOMIC OPERATORS**

Distributor

- ❖ verify
 - ❑ conformity marking,
 - ❑ required documents, instructions and safety information
 - ❑ compliance with the requirements on traceability.
- ❖ Take corrective measures and participate to safety monitoring
- ❖ Ensure... storage or transport conditions do not jeopardize its compliance
- ❖ provide authorities with all the information and documentation necessary...

**CONFORMITY OF TOYS**

اللوائح الفنية الخليجية القطاعية: لعب الأطفال والأجهزة الكهربائية



هيئة التقييس
الخليجية
GCC Standardization Org.

CONFORMITY OF TOYS

- ❖ **Essential safety requirements**
 - ❑ Compliance with the essential safety requirements (art10/§2 & Annex 2)
 - ❑ **Not to jeopardize** the safety or health of **users or third parties** when used **as intended** or **in a foreseeable** way,
 - ❑ **behavior of children** - particular attention for children under **36 months**
 - ❑ compliance during the foreseeable and normal period of use
- ❖ **Presumption of Conformity**
 - ❑ GSO standards or relevant parts thereof



هيئة التقييس
الخليجية
GCC Standardization Org.

CONFORMITY OF TOYS

- ❖ General rules, Art 11
- ❖ Details in Annex 3 - Part B
- ❖ ...in a **clearly visible, easily legible and understandable and accurate manner** on the toy, on an affixed label or on the packaging **and, if appropriate, on the instructions for use** which accompany the toy.
- ❖ ...Small toys **sold without packaging** shall have appropriate warnings affixed to them.
- ❖ Language : **Arabic**

Warnings



هيئة التقييس
الخليجية
GCC Standardization Org.

CONFORMITY OF TOYS

- ❖ **Physical and mechanical properties**
- ❖ **Flammability**
- ❖ **Chemical properties**
- ❖ **Electrical properties**
- ❖ **Hygiene**
- ❖ **Radioactivity**

Essential Safety Requirements

اللوائح الفنية الخليجية القطاعية: لعب الأطفال والأجهزة الكهربائية



مجلس التقييس
للخليج
GCC Standardization Org

CONFORMITY OF TOYS

Physical and mechanical properties

- ❖ Physical injury...
 - ❑ Moving parts
- ❖ Strangulation
- ❖ Asphyxiation by closing off the flow of air
 - ❑ External or internal
- ❖ Detachable parts

Essential Safety Requirements

23



مجلس التقييس
للخليج
GCC Standardization Org

CONFORMITY OF TOYS

Flammability

- ❖ not to burn if directly exposed
- ❖ not readily flammable
- ❖ burn slowly in case of ignition
- ❖ designed so as to mechanically delay the combustion process
- ❖ ...

Essential Safety Requirements

24



مجلس التقييس
للخليج
GCC Standardization Org

CONFORMITY OF TOYS

Chemical properties

- ❖ ...no risks of adverse effects on human health due to exposure to the chemical substances or mixtures
- ❖ Prohibition of nitrosamines and nitrosable substances
 - ❑ if migration above 0.05mg/kg for nitrosamines and 1mg/kg for nitrosable substances
- ❖ Allergenic fragrances prohibition or limitation
- ❖ Migration of certain elements

Essential Safety Requirements

25

اللوائح الفنية الخليجية القطاعية: لعب الأطفال والأجهزة الكهربائية



مملكة البحرين
البحرينية
GCC Standardization Org

CONFORMITY OF TOYS

Chemical properties

- ❖ Ban or limitation of CMRs
 - ❑ classified 1A, 1B and 2
- ❖ Phthalates
 - ❑ limitation of use

Essential Safety Requirements

25



مملكة البحرين
البحرينية
GCC Standardization Org

CONFORMITY OF TOYS

Electrical properties

- ❖ nominal voltage and accessible parts not to exceed 24 V
- ❖ Internal voltages not to exceed 24 V
 - ❑ unless no any risk or harmful electric shock, even when broken
- ❖ Risk of shock
 - ❑ Proper insulation and mechanical protection to prevent risk of shock.
 - ❑ ...

Essential Safety Requirements

26



مملكة البحرين
البحرينية
GCC Standardization Org

CONFORMITY OF TOYS

Hygiene

- ❖ design and manufacture to avoid risk of infection, sickness or contamination.
- ❖ Possibility of cleaning toys intended for use by children under 36 months
 - ❑ textile toy shall, to be washable ...
 - ❑ Fulfilling the safety requirements also after cleaning

Essential Safety Requirements

27

الوائح الفنية الخليجية القطاعية: لعب الأطفال والأجهزة الكهربائية

هيئة التقييس
Gulf Standardization Org.

CONFORMITY OF TOYS

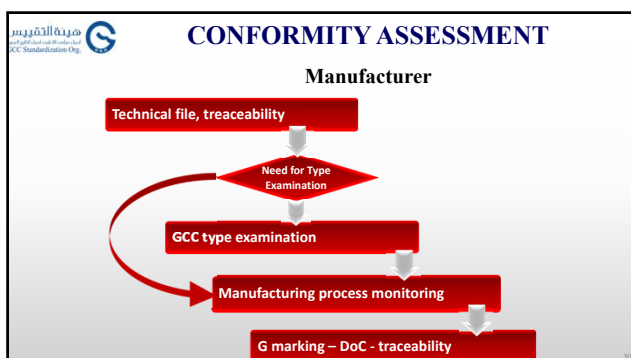
Radioactivity

❖ Toys must not contain any items or materials emitting any nuclear radiation harmful to children's health.

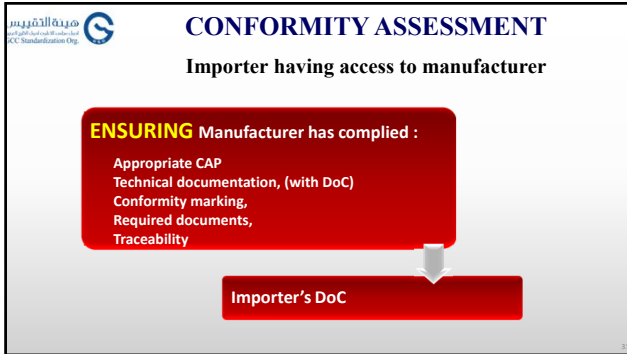
Essential Safety Requirements

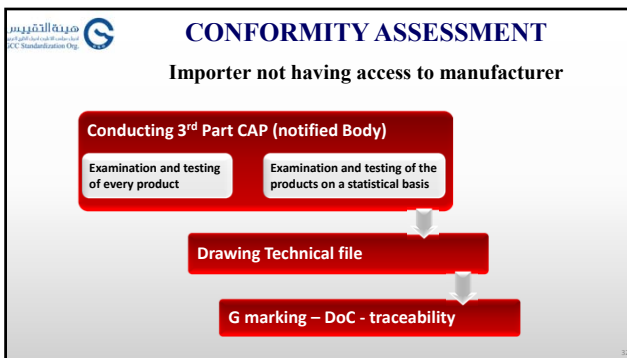
هيئة التقييس
Gulf Standardization Org.

CONFORMITY ASSESSMENT



اللوائح الفنية الخليجية القطاعية: لعب الأطفال والأجهزة الكهربائية







اللوائح الفنية الخليجية القطاعية: لعب الأطفال والأجهزة الكهربائية



هيئة التقييس
الخليجية
GCC Standardization Org.

EVOLUTION

1 st version (BD07070503)	2 nd version (BD-142004-01)
❖ Adopted By GSO's Board of Directors : 27/11/2007	❖ Adopted by GSO's Board of Directors : 05/11/2014
❖ Correspond to : 73/23/EEC	❖ Date of implementation : 01/07/2016
	❖ Experimentation : 01/06/2015
	❖ Correspond to : 2014/35/EU



هيئة التقييس
الخليجية
GCC Standardization Org.

PROVISIONS

MAIN
❖ GENERAL PROVISIONS
❖ OBLIGATIONS OF ECONOMIC OPERATORS
❖ CONFORMITY OF ELECTRICAL EQUIPMENT
❖ CONFORMITY ASSESSMENT



هيئة التقييس
الخليجية
GCC Standardization Org.

PROVISIONS

OTHERS
❑ NOTIFIED CONFORMITY ASSESSMENT BODIES AND IN-HOUSE LABORATORIES
❑ OBLIGATIONS AND POWERS OF MEMBER STATES
❑ ORGANIZATION PROCEDURES
❑ ADMINISTRATIVE PROVISIONS
❑ FINAL AND TRANSITIONAL PROVISIONS

الوائح الفنية الخليجية القطاعية: لعب الأطفال والأجهزة الكهربائية



هيئة التقييس
الخليجية
GCC Standardization Org

ANNEXES

1. Essential requirements of the safety objectives for electrical equipment designed for use within certain voltage limits and the requirements of the electromagnetic compatibility
2. Equipment and phenomena outside the scope of this technical regulation
3. Conformity Assessment Procedure related to electrical equipment in list (1)
4. Conformity Assessment Procedure related to electrical equipment in list (2)
5. Manufacturer Declaration of Conformity
6. Importer Declaration of Conformity



هيئة التقييس
الخليجية
GCC Standardization Org

GENERAL PROVISIONS



هيئة التقييس
الخليجية
GCC Standardization Org

GENERAL PROVISIONS

❖ Requirements for the safety and EMC for electrical equipment to comply with before placing on the market

Subject

المواثيق الفنية الخليجية القطاعية: لعب الأطفال والأجهزة الكهربائية



مملكة البحرين
البحرينية
GCC Standardization Org

GENERAL PROVISIONS

Electrical equipment:

- ❖ All electrical and electronic
- ❖ Devices and appliances and fixtures that contain components... designed for use with a voltage rating of
- ❖ between 50 and 1000 V for alternating current and
- ❖ between 75 and 1500 V for direct current,

Scope

83



مملكة البحرين
البحرينية
GCC Standardization Org

GENERAL PROVISIONS

Equipment and phenomena outside the scope of this technical regulation

1. Electrical equipment for use in an explosive atmosphere
2. Electrical equipment for radiology and medical purposes
3. Electrical parts for goods and passenger lifts
4. Electricity meters
5. Electric fence controllers
6. Radio-electrical interference
7. Specialized electrical equipment, for use on ships, aircraft or railways, which complies with the safety provisions drawn up by International Bodies in which the Member States participate.

**Beyond Scope
Annex 2**

84



مملكة البحرين
البحرينية
GCC Standardization Org

OBLIGATIONS OF ECONOMIC OPERATORS

85

المواثيق الفنية الخليجية القطاعية: لعب الأطفال والأجهزة الكهربائية

هيئة التقييس
S
OBLIGATIONS OF ECONOMIC OPERATORS

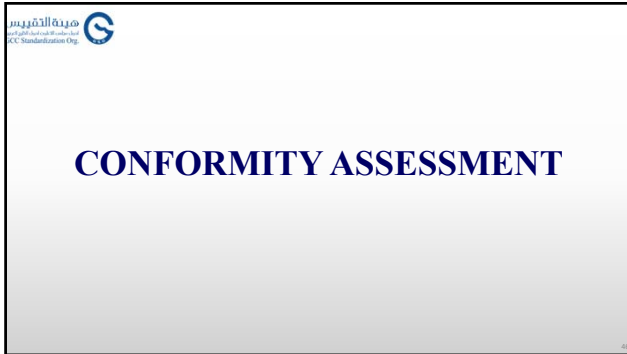
- ❖ Same principle as for BD131704-01
- ❖ **Manufacturer**
 - ❑ Ensuring safety and compliance
 - ❑ Sole responsible for CAP
 - ❑ Traceability & monitoring
- ❖ **Legal Representative**
 - ❑ Could not draw up the technical documentation
- ❖ **Importer**
 - ❑ Could not conduct CAP

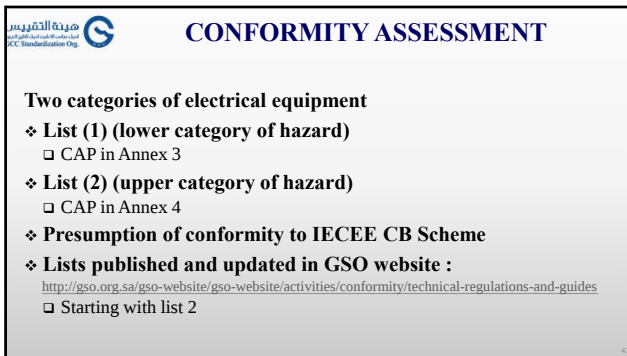
هيئة التقييس
S
CONFORMITY of ELECTRICAL EQUIPMENT

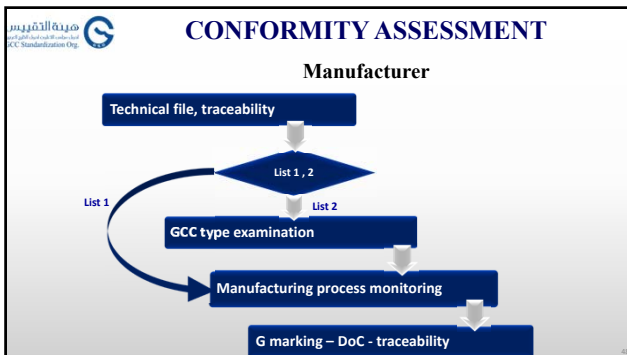
هيئة التقييس
S
CONFORMITY of ELECTRICAL EQUIPMENT

- ❖ **General safety requirement (Art 4)**
 - ❑ ...not to endanger the safety of persons, property and environment when properly installed, maintained, and used in applications for which it was made
- ❖ **EMC Requirement**
 - ❑ Art 6 and Annex 1 par. 4
- ❖ **Presumption of conformity:**
 - ❑ GSO standards
 - ❑ IEC standards

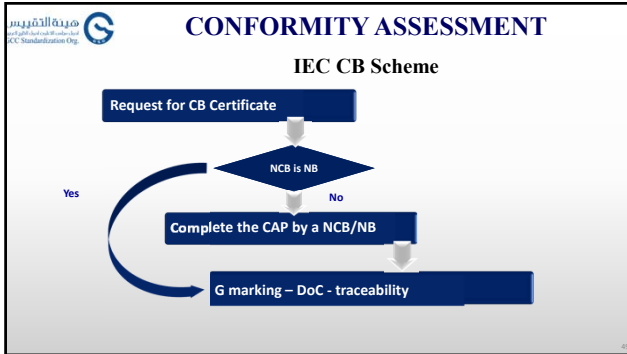
اللوائح الفنية الخليجية القطاعية: لعب الأطفال والأجهزة الكهربائية

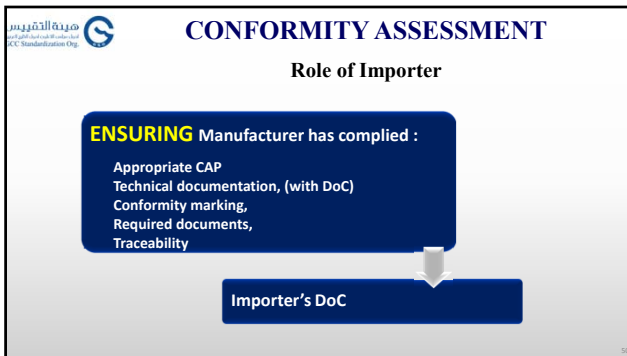


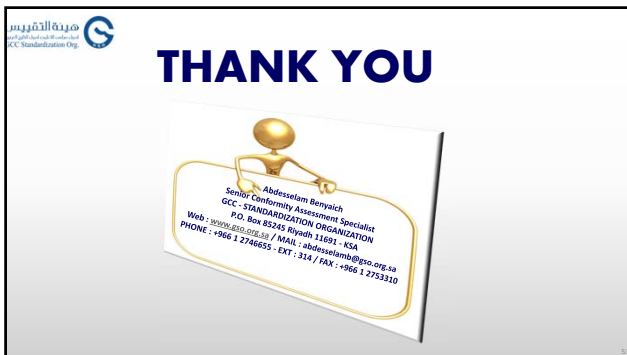




الوائح الفنية الخليجية القطاعية: لعب الأطفال والأجهزة الكهربائية



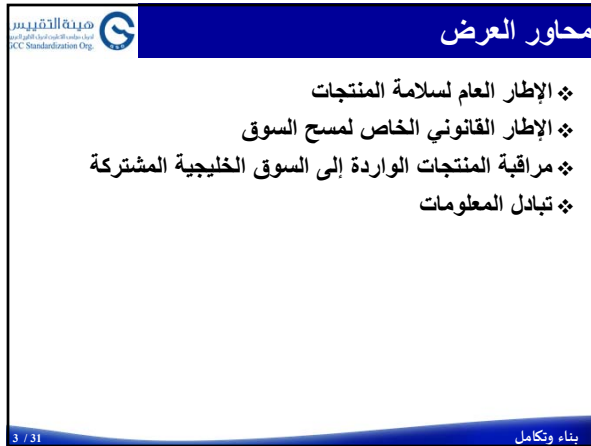




مسح السوق: الإطار القانوني والتنظيمي







مسح السوق: الإطار القانوني والتنظيمي



المنطلقات

❖ الحماية من الأخطار والغش
❖ الإطار القانوني العام لسلامة المنتجات
❖ الإطار القانوني الخاص لمسح السوق

□ مراقبة المنتجات الواردة إلى السوق الخليجية المشتركة
□ تبادل المعلومات

5 / 31 بناء وتكامل

الحماية من الأخطار والغش

❖ تهدف سياسات الدول حماية صحة و سلامة المواطنين من مختلف الأخطار التي قد تنجم عن استعمال بعض المنتجات؛
❖ كما يمكن توخي أهداف أخرى مشروعة:

□ متطلبات الأمن القومي،
□ الوقاية ضد الغش،
□ حماية حياة وصحة الحيوانات،
□ حماية النباتات والبيئة.

6 / 31 بناء وتكامل

مسح السوق: الإطار القانوني والتنظيمي

مسح السوق: الإطار القانوني والتنظيمي



الإطار القانوني لمسح السوق

❖ اللائحة العامة لسلامة المنتجات (المادة 5)؛
❖ مشروع نظام سلامة المنتجات الصناعية؛
❖ إطار مختلف من حيث المفاهيم: الهدف - المسؤوليات - الإجراءات:

□ الهدف حماية المستهلك عوض ضبط الغش !!!
□ مسؤولية قانونية أكبر بالنسبة للمنتجين...
□ وضع برامج مسح السوق، والبنية اللازمة (عمليات مبادرة)
□ مبدأ التعاون مع المنتجين (الإجراءات لا تقتصر على ضبط الغش)
□ الإجراءات الإدارية (تفضيل الإجراءات التطوعية لرفع التجاوزات...
□ ثم عقوبات صارمة للممانعين!

بناء وتكامل 11 / 31

الهدف

❖ ضمان أن المنتجات تلبي المتطلبات المنصوص عليها في اللوائح الفنية الخليجية لتوفر مستوى عال من الحماية للمصلحة العامة مثل الصحة والسلامة والأمن وحماية المستهلك وحماية البيئة...
...ومجال التطبيق:

□ المنتجات الخاضعة للوائح الفنية الخليجية...
□ تستثنى المواد الغذائية والأعلاف، أو النباتات أو الحيوانات الحية أو الأعضاء البشرية أو منتجات النباتات والحيوانات ذات صلة بعمليات الإنتاج

بناء وتكامل 12 / 31

مسح السوق: الإطار القانوني والتنظيمي

هيئة التقدير
JCC Standardization Org.

دور الدول الأعضاء...

- ❖ التنظيم والقيام بعمليات مسح السوق بطريقة كافية وفاعلة
- ❑ يجب أن تكون البنية التحتية لسلطات مسح السوق والبرامج التي تنفذها قادرة على تحقيق تدابير فعالة لأي فئة من فئات المنتجات الخاضعة للوائح الفنية الخليجية في نظام تحقق المطابقة لدول مجلس التعاون
- ❖ وضع العقوبات الملزمة على المخالفات والتحقق من تنفيذها:
- ❑ ...عقوبات فاعلة ومتناسبة وردعة...
- ❑ ...مراعاة تزويد حجم العقوبة بالنسبة للعود إلى ارتكاب المخالفات

بناء وتكامل 13 / 31

هيئة التقدير
JCC Standardization Org.

...دور الدول الأعضاء

- ❖ تعيين أو إحداث السلطات المكلفة بمسح السوق :
- ❑ توفر لها الموارد و السلطة اللازمتين للقيام بمهامها في مجال مسح السوق؛
- ❑ الإعلام حول وجود السلطات وكيفية التواصل معها
- ❖ برامج مسح السوق:
- ❑ متابعة الشكاوى أو التقارير المتعلقة بالمخاطر التي تنشأ عن المنتجات الخاضعة للوائح الفنية الخليجية؛
- ❑ رصد الحوادث والأضرار الصحية التي يشتبها في أنها ناجمة عن تلك المنتجات؛
- ❑ التحقق من اتخاذ الإجراءات التصحيحية اللازمة ؛
- ❑ متابعة المعرفة العلمية والتقنية بشأن قضايا السلامة.

بناء وتكامل 14 / 31

هيئة التقدير
JCC Standardization Org.

إجراءات مسح السوق...

- ❖ إجراءات مبادرة وفق مبدأ التناسبية:
- ❖ العمل وفقاً لمبدأ التناسبية في عمليات مسح السوق.
- ❖ برامج مسح السوق:
- ❑ وضع برامج للعمليات والقيام بتنفيذها...
- ❑ ...تحديثها بشكل دوري، وإعلام سائر الدول الأعضاء والهيئة حولها،
- ❑ ...يجوز للدول الأعضاء أن تتعاون مع جميع السلطات المعنية في سبيل تحقيق عمليات المسح،
- ❑ إتاحة برامج المسح للجمهور.

بناء وتكامل 15 / 31

مسح السوق: الإطار القانوني والتنظيمي

هيئة التقييس
JCC Standardization Org.

...إجراءات مسح السوق...

إجراءات مبادرة وفق مبدأ التناسبية:

- ❖ المراجعة والتقييم الدوريين لأداء أنشطة مسح السوق؛
- ...دورة لا تزيد على ... سنوات
- ...إبلاغ الدول الأعضاء والجمهور حول التقييمات.
- ❖ القيام بعمليات الفحص للمنتجات على نطاق كافي:
- فحص الوثائق المعنية
- إجراء الفحص والاختبار اللازم لعينات كافية...
- الاستناد إلى تقييم المخاطر والشكاوى وغيرها من المعلومات

16 / 31 بناء وتكامل

هيئة التقييس
JCC Standardization Org.

...إجراءات مسح السوق...

إجراءات مبادرة وفق مبدأ التناسبية:

- ❖ التدابير المناسبة وفي الوقت الصحيح؛
- لتبني المستخدمين عن المخاطر...للحد من الإصابات أو غيرها من الأضرار؛
- التنسيق مع الفاعلين الإقتصاديين فيما يخص الإجراءات لمنع أو تقليل المخاطر
- ❖ القيام بالمهام باستقلالية وحياد ودون حكم مسبق
- ❖ مراعاة السرية عند الضرورة؛
- لحماية الأسرار التجارية ...،
- شرط التمكين من نشر المعلومات للجمهور، بما يكفي لحماية مصالح المستعملين في الدول الأعضاء.

17 / 31 بناء وتكامل

هيئة التقييس
JCC Standardization Org.

المنتجات التي تظهر أخطارا جدية

❖ ضمان استدعاء أو سحب أو عدم طرح تلك المنتجات التي تمثل خطرا جديا وتستوجب التدخل السريع؛

- بما في ذلك الخطر الذي لا تظهر آثاره على الفور في السوق،
- إبلاغ هيئة التقييس الخليجية بذلك دون تأخير.

❖ التقييم المناسب للمخاطر؛

- الوضع في الاعتبار طبيعة الخطر واحتمال حدوثه، للتقرير بكون المنتج يمثل خطرا،
- وجود منتجات أخرى أقل خطورة في السوق أو إمكانية توفير مستويات أعلى من السلامة لا يكون أساسا لاعتبار أن المنتج يشكل خطورة شديدة

18 / 31 بناء وتكامل

مسح السوق: الإطار القانوني والتنظيمي

الهيئة القياسية
J.C.C. Standardization Org.

التدابير المقيدة

- ❖ تتناسب مع خطورة المنتج مع ذكر الأسس التي تم الاستناد عليها.
- ❖ إخبار الفاعلين الاقتصاديين المعنيين، مع إعطاء الفرصة للاستماع إليهم (في أقرب وقت ممكن...)
- ❖ إلغاء التدابير فور التأكد من اتخاذ الإجراءات الملائمة

19 / 31 بناء وتكامل

الهيئة القياسية
J.C.C. Standardization Org.

تبادل المعلومات

- ❖ الإخطار عن التدابير الهادفة إلى الحد أو منع المنتجات التي قد تظهر أخطارا عبر النظام العاجل:
 - المحدث بموجب اللائحة العامة للسلامة والدليل الخاص به
- ❖ الإخطار عن التدابير التطوعية للمنتجين...
- ❖ توفير المعلومات المفيدة مع الإخطار
- ❖ ...

20 / 31 بناء وتكامل

الهيئة القياسية
J.C.C. Standardization Org.

التعاون وإجراءات التطبيق

- ❖ التعاون بين سلطات مسح السوق، وبينها وبين الهيئة
- ❖ التعاون بين الدول الاعضاء، تشارك الموارد وتنسيق البرامج
- ❖ التعاون والتنسيق داخل الدول الأعضاء
 - بين سلطات مسح السوق وسلطات الرقابة الحدودية...
- ❖ التعاون مع دول غير الأعضاء
- ❖ ...
- ❖ التدابير الوطنية لتنسيق الرقابة الحدودية

21 / 31 بناء وتكامل

مسح السوق: الإطار القانوني والتنظيمي



الرقابة على المنافذ الجمركية...

❖ توفر سلطات الرقابة على المنافذ الجمركية على الصلاحيات والموارد اللازمة للقيام بمهامها بالشكل المناسب؛

❖ التمكين من إجراء الفحوصات المناسبة لخصائص المنتجات بوتيرة كافية...

□ قبل الإفراج عن المنتجات للتداول في الأسواق.

❖ التعاون والتنسيق، في حالة وجود أكثر من جهة،

□ بتبادل المعلومات المفيدة أو بأي طريقة مناسبة أخرى لأداء مهامها.

بناء وتكامل 23 / 31

الرقابة على المنافذ الجمركية...

❖ تطبيق الإفراج عن المنتج عندما تسفر نتائج الفحوصات عن:

□ احتمال بأن يمثل المنتج خطراً جدياً على الصحة والسلامة...

□ كون المنتج غير مصحوب بالوثائق اللازمة (أو لا يحمل شارة المطابقة الخليجية...)،

□ تثبيت شارة المطابقة الخليجية على المنتج بطريقة خاطئة أو مضللة.

❖ مع إخطار سلطات مسح السوق...

❖ بالنسبة للمنتجات ذات مدة الصلاحية المحدودة والمنتجات القابلة للفساد:

□ ضمان عدم تعارض الشروط المفروضة لتخزينها أو لتوقيفها مع ضرورة الحفاظ عليها.

بناء وتكامل 24 / 31

مسح السوق: الإطار القانوني والتنظيمي

التدابير الوطنية

❖ تدابير لازمة من قبل سلطات مسح السوق:

- ❑ لمنع طرح المنتجات التي قد تظهر خطراً جدياً في السوق أو تكون غير مطابقة للوائح الفنية الخليجية...
- ❑ والطلب من سلطات الرقابة على المنافذ الجمركية ختم الفواتير وكل الوثائق المصاحبة للمنتجات بعبارة:

«منتج خطير/غير مطابق - لا يُرخص له بالتنقل الحر داخل السوق الموحد لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية»

❖ تخويل السلطات المعتمدة لدى الدول الأعضاء إتلاف أو حجز أو السماح بإعادة تصدير المنتجات غير المطابقة التي تسبب خطراً جدياً متى كان ذلك ضرورياً ومناسباً.

❖ تزويد سلطات الرقابة على المنافذ الجمركية من قبل سلطات مسح السوق بالمعلومات حول فئات المنتجات التي تمثل خطورة أو تلك غير المطابقة

25 / 31 بناء وتكامل



التدابير الإلزامية

توجد قائمة استرشادية بمختلف الترتيبات والإجراءات المتخذة من طرف السلطات المختصة لدى الدول الأعضاء والتي يجب الإخطار عنها عبر النظام (عاجل)؛ وتهدف هذه الترتيبات والإجراءات إلى:

- ❖ التقيد بشروط مسبقة لوضع منتجات للتسويق؛
- ❖ طلب وضع تحذيرات على بعض المنتجات بخصوص بعض المخاطر؛
- ❖ توجيه تحذيرات للمستهلكين حول مخاطر ناتجة عن بعض المنتجات؛
- ❖ المنع المؤقت أو الدائم لبيع أو عرض من أجل البيع أو نشر منتج؛
- ❖ تنظيم سحب أو استرجاع منتج؛
- ❖ إصدار أوامر للمنتجين و الموزعين بسحب أو استرجاع منتج من المستهلكين و إتلافه.

27 / 31 بناء وتكامل

مسح السوق: الإطار القانوني والتنظيمي

التدابير التطوعية

وهناك ترتيبات وإجراءات أخرى **يمكن** اتخاذها من قبل السلطات المختصة والتي يجب الإخطار عنها:

- ❖ الاتفاق مع المنتجين والموزعين كي يقوموا بتنفيذ الإجراءات اللازمة لتفادي المخاطر الناتجة عن بعض المنتجات؛
- ❖ الاتفاق مع المنتجين والموزعين للتنظيم المشترك لسحب أو استرجاع المنتجات من المستهلكين وإتلافها أو أي إجراء مناسب بشأنها؛
- ❖ الاتفاق مع المنتجين والموزعين للتنسيق بينهم لاسترجاع المنتجات من المستهلكين وإتلافها.

بناء وتكامل 28 / 31

...تبادل المعلومات...

❖ **يجب الإخطار عن كل هذه التدابير؛**

- سواء كان من المتوقع أن يترتب عليها تظاهرات على الصعيد الوطني ، أو بالفعل ترتب عليها تظاهرات ، أو كانت خاضعة للنشر بمقتضى القانون الوطني.
- ❖ **كما يجب توضيح:**
 - ما إذا ما كانت التدابير في صياغتها النهائية
 - حيث لم يصدر بشأنها تظلم من الصانع أو المستورد
 - وأنها تم المصادقة عليها
 - وأنه من المتوقع التظلم منها أو هي فعلا خاضعة حاليا لإجراء تظلم...
 - وفي كل هذه الحالات يجب الإخطار عن كل المستجدات في التدابير المعنية إلى هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.
- ❖ **من جهة أخرى، يجب على المنتجين والموزعين إبلاغ السلطات الوطنية حول الإجراءات الاختيارية أو التدابير الوقائية المتخذة من طرفهم لتفادي المخاطر بالنسبة للمستهلك:**
 - وبالتالي، فينبغي على السلطات الإخطار عن هذه التدابير الاختيارية لهيئة التقييس كلما شكل المنتج خطورة حرجة

بناء وتكامل 29 / 31

...المعلومات الأخرى الممكن تبادلها

يمكن للدول الأعضاء إبلاغ الهيئة حول :

- ❖ **أي معلومة حول وجود خطورة حرجة؛**
 - في طور مبكر قبل أن تقرر اتخاذ تدابير أو إجراءات بشأنها،
 - ...يجب على نقط الاتصال الوطنية إبلاغ الهيئة حول القرارات النهائية في الموضوع فور اتخاذها.
- ❖ **التدابير التي تقوم بها إحدى الدول الأعضاء:**
 - بخصوص أي دفعة من المنتجات التي قد يتم سحبها من السوق بسبب خطورة حرجة متى تم السحب الكامل لكل الدفعة .
- ❖ **القرارات المتخذة من طرف السلطات الحدودية للدول الأعضاء**
 - بخصوص عدم فسح أو رفض منتجات على الحدود الخليجية؛
 - كلما شكلت المنتجات غير مفسوحة أو المرفوضة خطورة حرجة،
 - ...يجب على نقط الاتصال في الدول الأعضاء الأخرى إبلاغ السلطات الحدودية في دولهم بالموضوع.

بناء وتكامل 30 / 31

مسح السوق: الإطار القانوني والتنظيمي



**PRODUCT SAFETY AND MARKET
SURVEILLANCE:**

LEGAL FRAMEWORK AND TOOLS

GCC Standardisation Organisation

RIYADH 26 TO 28 JANUARY 2015

Robert Murphy
robmurphy63@gmail.com

Introduction and course outline

Hello and an apology or two...!

Objectives of the course

Structure of the course

Material and links to sources of information

The key legislation...

An overview of the key legislation relating to consumer product safety in the European Union

The General Product Safety Directive (EU Directive 2001/95 EC)

Accreditation and Market Surveillance (EU Regulation 765/2008)

CE Marking (EU Regulation 765/2008 and EU Decision 768/2008)

Sectoral legislation – The Toy Safety Directive (EU Directive 2009/48 EC)

Tools to support market surveillance

- ▶ Overview of legislation and tools
- ▶ National Market Surveillance Programmes
- ▶ Risk management in Product Safety
- ▶ IT support - RAPEX and ICSMS
- ▶ The role of border protection authorities (Customs)
- ▶ PROSAFE - practical joint actions across borders in market surveillance

Future Initiatives

- ▶ The proposed Product Safety Package
- ▶ International developments

Some abbreviations . .

- ▶ Border control agencies = customs officers
- ▶ MSA = market surveillance authorities
- ▶ GPSD = General Product Safety Directive
- ▶ Guidelines = not formal legal instruments
- ▶ OECD = Organisation for Economic Cooperation and Development
- ▶ Commission = European Commission normally the Directorates General dealing with customs, trade and health
 - ▶ DG TAXUD = customs
 - ▶ DG Enterprise = trade and industry
 - ▶ DG SANCO = health and consumer affairs
- ▶ Joint actions = cooperation between MSA of different EU Member States
- ▶ EU = 28 Member States and the EFTA EEA states (Norway, Iceland and Lichtenstein) + Switzerland.
- ▶ PROSAFE = Product Safety Forum in Europe
- ▶ ESO = European Standardisation Organisation – CEN CENELEC and ETSI
- ▶ EP = European Parliament.

Legal Framework (1)

The General Product Safety Directive
European Directive 2001/95

Available at
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/ALL/?uri=CELEX:32001L0095>

The GPSD

- ▶ Relates to consumer products
- ▶ Overall aim –
 - ▶ **ONLY SAFE CONSUMER PRODUCTS ARE SOLD IN THE EU**
- ▶ The “catch – all” legislation – if there is no specific legislation in a particular sector then the GPSD applies.
- ▶ Key elements
 - ▶ A general safety requirement
 - ▶ Manufacturer and distributor obligations
 - ▶ Obligations of member states and the EU Commission
 - ▶ Legal basis for RAPEX

- ▶ The GPSD covers any product supplied or made available to consumers, intended for consumers, or likely to be used by consumers under reasonably foreseeable conditions even if not intended for them.
- ▶ Certain second hand goods are excluded.
- ▶ Distributors should help in ensuring compliance with the applicable safety requirements. The obligations placed on distributors apply in proportion to their respective responsibilities.

- ▶ The GPSD calls for effective (and active) enforcement, bodies to be established to monitor the application of the legislation, address penalties and ensure coordination.
- ▶ RAPEX is established, procedures and guidelines are included in the GPSD.
- ▶ Allows for product specific legislation, as a last resort, to be introduced to address a serious risk...
 - ▶ Measures to ensure that only lighters which are child-resistant are placed on the market and to prohibit the placing on the market of novelty lighters

GPSD Article 2

- ▶ Definitions and explanations....
- ▶ A serious risk is not an immediate risk...
- ▶ A producer is a manufacturer, or his representative, or another professional in the supply chain...
- ▶ A distributor is also in the supply chain but.....
- ▶ What is the difference between a recall and a withdrawal..?

GPSD Article 3

A presumption of safety if:

The product conforms to a voluntary national standard transposing a European Standard.

GPSD Article 5

Obligations of producers and distributors

The provision of information to consumers

Be informed of the risks

Avoid the risks, withdraw the product from the market

GPSD Articles 8 and 9

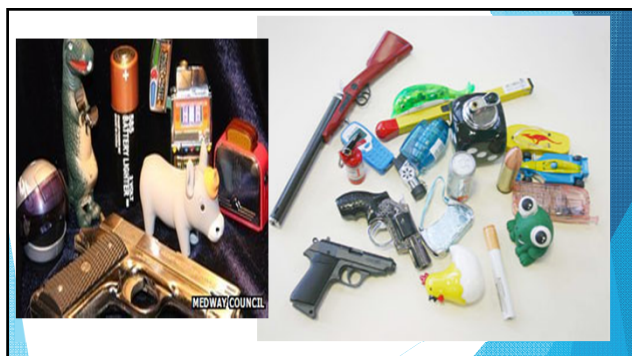
- ▶ Outlines the powers of a member state competent authority
- ▶ Shall take appropriate checks on the product
- ▶ To look for documentation
- ▶ Take samples
- ▶ Insist on markings on product, including warnings
- ▶ Order a temporary ban on supply or display.
- ▶ Order an immediate withdrawal or recall
- ▶ Establish, update and implement surveillance programmes.

Articles 10 – 12 and Annex II

- ▶ Provides the legal basis for the RAPEX system –
- ▶ RAPEX is the EU rapid alert system, it facilitates the rapid exchange of information between Member States and the Commission on measures taken to prevent or restrict the marketing or use of products posing a serious risk to the health and safety of consumers with the exception of food, pharmaceutical and medical devices.

GPSD Article 13

- ▶ Allows the adoption of specific targeted legislation, requiring member states to take action...
- ▶ Decision to take measures to ensure that only lighters which are child-resistant are placed on the market and to prohibit the placing on the market of novelty lighters





Legal Framework (2)

REGULATION (EC) No 765/2008

setting out the requirements for accreditation and market surveillance relating to the marketing of products

Available at
<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?qid=1421229444323&uri=CELEX:32008R0765>

Regulation 765/2008

- ▶ Regulation (EC) No 765/2008 introduces for the first time a legal framework for accreditation.
- ▶ The Regulation establishes specific requirements for the organisation of market surveillance by Member States
- ▶ Member States must establish, implement and update their market surveillance programmes.
- ▶ The Regulation establishes a general obligation for Member States to ensure that the goods liable to compromise the health or safety of users (consumers and workers) or in any case non-compliant with product requirements set out in the EU harmonisation legislation are withdrawn, prohibited or their supply restricted
- ▶ Develops and maintains a general archiving and exchange of information system, on issues relating to market surveillance activities

- ▶ Regulation (EC) No 765/2008 gives the Commission the legal basis to assist with financial aid and support to the Member States in relation to ADCO (Administrative Co-operation on Market Surveillance) groups' activities.
- ▶ Regulation (EC) No 765/2008 sets out a regulatory framework for external border controls.
- ▶ Regulation (EC) No 765/2008 lays down the general principles underlying the CE marking.

Regulation 765/2008 Article 2

- ▶ Definitions and explanations....
- ▶ Making available on the market v. Placing on the market v release for free circulation...
- ▶ Manufacturers, authorised representatives, importers...A producer is a manufacturer, or his representative, or another professional in the supply chain...
- ▶ Recall v withdrawal..

Regulation 765/2008 Articles 3 and 14

- ▶ Relates to Accreditation, voluntary or compulsory, relating to conformity assessment
- ▶ One accreditation body per Member State (but it is possible to have recourse to another Member State's national accreditation body, should a Member State decide not to set up its own).
- ▶ Accreditation is a public sector activity.
- ▶ There is no competition between national accreditation bodies.
- ▶ Accreditation is a not-for-profit activity.
- ▶ Stakeholder representation is ensured.
- ▶ Accreditation is the preferred means of demonstrating technical capacity in the regulated area

Chapter III - Articles 15 to 29

- ▶ Outlines the market surveillance activity and customs controls framework in force
- ▶ Puts obligations on member states to establish organise and implement market surveillance activity.
- ▶ Preparation of market surveillance programmes:
 - ▶ Each member state prepares a programme – public and confidential
 - ▶ General element
 - ▶ Structure, organisation, priorities...
 - ▶ Sectoral element

Sectoral Market Surveillance Programme.

- ▶ Relevant EU legislation
- ▶ Description of product / category
- ▶ Type of monitoring
- ▶ Motivation for monitoring
- ▶ Monitoring activity
- ▶ Priority
- ▶ Start date, duration
- ▶ Expected outcomes
- ▶ Responsible official / authority

Regulation 765/2008 Article 19

Level and type of checks:
Appropriate, adequate, physical, documentary, laboratory, samples...

Outlines the powers available:
Can get documentation and information from economic operators
Enter premises
Destroy products or render them inoperable

Market surveillance authorities (MSA) are to be independent, impartial, without bias.

Regulation 765/2008 Articles 21, 22 and 23

- ▶ Refers to serious risk.
 - ▶ Products recalled, withdrawn or prohibited.
- ▶ An appropriate Risk Assessment shall be carried out.
- ▶ Outlines obligations in using RAPEX – Community Rapid Information System
- ▶ Introduces the ICSMS General Information Support System

Regulation 765/2008 Article 24

- ▶ Cooperation and sharing of information between...
 - ▶ National market surveillance authorities in different countries
 - ▶ National market surveillance authorities and the EU Commission
- ▶ Gives the legal basis for the sharing of information and participating in investigations and actions with other member states

Regulation 765/2008 Articles 25 and 26

- ▶ Practical support for member states and third countries:
 - ▶ Training programmes
 - ▶ Exchanges of officials
 - ▶ Sharing of resources
 - ▶ Common actions
 - ▶ Exchange of experience, information and best practices

Regulation 765/2008 Articles 27 to 29

- ▶ Control of products entering the EU market
- ▶ Outlines obligations of member states border control authorities
- ▶ Presents the level and type of checks
- ▶ Replaces previous legislation from 1993
- ▶ Increased attention by EU customs in this area

Regulation 765/2008 Chapter IV Article 30

- ▶ The CE marking is required for many products. It states that the product is assessed before being placed on the market and meets EU safety, health and environmental protection requirements.
- ▶ Annex II shows mark and dimensions...



Regulation 765/2008 Article 41

- ▶ Penalties, sanctions and infringements
- ▶ Should be effective, proportionate and dissuasive.
- ▶ Why have this article?

Legal Framework (3)

CE Marking

Regulation (EC) No 765/2008 and Decision 768/2008

CE

Regulation 765/2008
Decision 768/2008

- ▶ The CE marking indicates a product's compliance with EU legislation.
- ▶ By affixing the CE marking to a product, a manufacturer declares, on his sole responsibility, that the product meets all the legal requirements for the CE marking, which means that the product can be sold throughout the European Economic Area (EEA, the 28 Member States of the EU and European Free Trade Association (EFTA) countries Iceland, Norway, Liechtenstein).
- ▶ This also applies to products made in other countries which are sold in the EEA.
- ▶ CE marking does not indicate that a product was made in the EEA, but merely states that the product has been assessed before being placed on the market and thus satisfies the applicable legislative requirements (e.g. a harmonised level of safety) enabling it to be sold there.

Regulation 765/2008 Article 30 and
Annex II

- ▶ Mark to be fixed only to products provided for by specific Community harmonisation legislation
- ▶ It is the only EU mark for relevant Community legislation which attests conformity
- ▶ Member states are responsible for its application and enforcement and there should be penalties for infringements.
- ▶ Annex II shows what it looks like...



Decision 768/2008

- ▶ Specifically Articles R11 and R12 setting out the general conditions of CE marking and the rules and conditions for affixing the CE marking
- ▶ The CE mark should be affixed in a visible, legible and indelible manner.
- ▶ Should be on the product before it is placed on the market.
- ▶ The CE mark should also have a reference to the relevant notified body where that body is involved in the production phase.

Example for fixing of CE mark

- ▶ Directive 2006/95/EC is intended to ensure the highest possible level of safety for low voltage devices and to harmonise the rules governing their sale within the EU.
- ▶ Conformity assessment for products covered by the Low Voltage Directive takes the form of an internal production control carried out by the manufacturer himself or his authorised representative established in the Union, without the involvement of a third party.
- ▶ The details of this procedure are set out in Annex IV of the Directive. The manufacturer must also maintain technical documentation related to the product for ten years after it is placed on the market.
- ▶ Once the conformity assessment process is completed, the manufacturer (or his authorised representative in the EU) can place the CE marking on the equipment. Alternatively, it can be placed on the packaging, the introduction sheet or the guarantee certificate. It must be visible, easily legible and indelible.

- ▶ Certification and marking in Europe is a confused market
- ▶ Manufacturers do not always affix a mark to a certified product
- ▶ Is the CE marking "winning"?
- ▶ Will the big certifiers drive down the cost of certification and marking?
- ▶ Relocation of production gives a new boost to certification and marking of consumer products
- ▶ SMEs are hit hardest by multiple certification and marking
- ▶ Are consumers looking for marks?
- ▶ Consumer organisations don't trust marks
- ▶ Manufacturers more frequently seek voluntary certification for consumer products
- ▶ Mistrust in the CE marking drives certification
- ▶ Is there a future for European marks?
- ▶ • or is the GS Mark winning for consumer products?

Some issues with the CE Mark...

- ▶ In a study for the European Commission carried out in 2010, 33% of consumers surveyed believed CE Marking to mean that the product was made in the EU while only 25% identified the logo as indicating compliance with relevant European legislation.
- ▶ Another 2010 survey carried out in the same year by TÜV Product Service among United Kingdom:
 - ▶ Three-quarters (73%) of respondents said that they believed a CE Marking on an electrical product meant that it was safe.
 - ▶ When it was explained that CE Marking does not prove that a product is safe, the respondents said they were "horrified and worried", or felt misled (79%), with more than one-third (35%) calling for the CE Marking system to be monitored by an independent organisation.

- ▶ Also, only some products are required (and allowed) to bear CE Marking.
- ▶ Hence does the absence of CE Marking mean that a product taken at random is exempt or non-compliant?
- ▶ This also raises some curious examples.
- ▶ A cot for a baby must not bear CE Marking but a toy cot for a doll is required to bear CE Marking by the Toy Safety Directive.
- ▶ Does this mean a toy cot is "safer" than a cot for a baby?
- ▶ How is the consumer to know?

Market Surveillance Tools 1

National Market Surveillance Programmes

RAPEX

Risk Management for product safety

ICSMS

National Market Surveillance Programmes (NMSP)

▶ Legal basis: Regulation EU 765/2008 Article 18 (5)

▶ Member States shall establish, implement and periodically update their market surveillance programmes. Member States shall draw up either a general market surveillance programme or sector specific programmes, covering the sectors in which they conduct market surveillance, communicate those programmes to the other Member States and the Commission and make them available to the public, by way of electronic communication and, where appropriate, by other means.

NMSP

▶ Each member state prepares a programme – public and confidential

▶ General element

- ▶ Structure, organisation, priorities...

▶ Sectoral element

▶ Certain elements of the programmes are available publically on the website of the EU Commission and in national administrations

Sectoral Market Surveillance Programme.

- ▶ Relevant EU legislation
- ▶ Description of product / category
- ▶ Type of monitoring
- ▶ Motivation for monitoring
- ▶ Monitoring activity
- ▶ Priority
- ▶ Start date, duration
- ▶ Expected outcomes
- ▶ Responsible official / authority

- ▶ General Part
- ▶ Background on organisation, policy, strategy and objectives.
- ▶ Information on the organisation of market surveillance activity
- ▶ Refers to key horizontal issues
 - ▶ Cooperation with customs
 - ▶ International cooperation
 - ▶ Use of risk management – risk based market surveillance

- ▶ Sectoral NMSP
 - ▶ Legislation
 - ▶ Market surveillance authority
 - ▶ Reason for looking at the sector
 - ▶ Example from NL Sectoral NMSP 2014...
 - ▶ Legislation, sector and product
 - ▶ 1999/5/EC
 - ▶ R&TTE
 - ▶ Preventive and repressive actions towards illegal products, for example jammers of any kind, to prevent from being imported, sold or used
 - ▶ Type of monitoring, motivation and monitoring activity
 - ▶ Through methods of monitoring and cooperation with the Dutch Customs and police, jammers are traced and seized.
 - ▶ National cooperation with Customs and police. Securing of important frequencies (safety and societal) and the interests of stakeholders using them.
 - ▶ An estimate of 150 individual products to be seized
 - ▶ High Priority.

▶ Reason for NMSP..

▶ Legal obligation

▶ National organisation required

▶ EU activity can be identified

▶ Common risk management approach

▶ Greater EU awareness of emerging risks

▶ Supports EU wide activity – joint actions and international cooperation

RAPEX

▶ Article 12 of Directive 2001/95/EC (GPSD) establishes a Community Rapid Information System "RAPEX" for the rapid exchange of information between the Member States and the Commission on measures and action taken in relation to products posing a serious risk to the health and safety of consumers.

▶ The RAPEX system comprises of....

▶ The on-line application ("RAPEX application"), which allows Member States and the Commission to exchange information rapidly via a web-based platform;

▶ The RAPEX Contact Points network, which consists of the single RAPEX Contact Points responsible for operating RAPEX in all the Member States;

▶ The national RAPEX networks established in all Member States, which include the RAPEX Contact Point and all the authorities involved in ensuring consumer product safety;

▶ The Commission RAPEX Team in the department responsible for the GPSD, which examines and validates documents submitted through RAPEX, and maintains and ensures correct operation of the RAPEX system;

▶ The RAPEX website;

▶ RAPEX publications.

RAPEX

▶ Possible actions include:

▶ **withdraw** the product from the market;

▶ **recall** the product from consumers;

▶ issue **warnings**.

▶ Key stakeholders are national authorities, the EU and the business community

▶ The GPSD requires producers and distributors to place only safe consumer products on the market and to take all the necessary measures to prevent risks for consumers.

▶ Among such measures, the Directive introduces the obligation that producers and distributors notify the competent national authorities when a product available on the market proves to be dangerous.

A challenge is to decide if a product presents a risk or a serious risk....

Risk Assessment

- ▶ Risk Assessment Guidelines have been prepared by the EU to support member states authorities in applying the Article 12 notification procedure.
- ▶ Clarify the scope of the two notification mechanisms;
- ▶ Set out the notification criteria for the two notification mechanisms;
- ▶ Define the content of notifications and reactions sent under the two notification mechanisms, in particular what data are required and forms to be used;
- ▶ Establish follow-up action to be taken by Member States upon receipt of a notification and the type of information to be provided;
- ▶ Describe the handling of notifications and reactions by the Commission;
- ▶ Set deadlines for the various types of action taken under the two notification mechanisms;
- ▶ Set out the practical and technical arrangements needed at Commission and Member State levels for the notification mechanisms to be employed effectively and efficiently;
- ▶ **Establish a risk assessment method and, in particular, criteria for identifying serious risks.**

Risk Assessment

- ▶ The Guidelines provide a methodology for member states to use in assessing potential risks in consumer products.
- ▶ It shows how to assess the combination of a hazard and probability that the hazard will occur.
- ▶ Building a risk assessment step by step
- ▶ This section describes in detail what points have to be taken into account and what questions have to be asked when preparing a risk assessment.
- ▶ The product
- ▶ The hazard
- ▶ The identification by tests and standards
- ▶ The abilities and behaviour of the consumer
- ▶ Steps leading to the injury
- ▶ Severity
- ▶ Probability of the injury
- ▶ **Determine the risk...!**

ICSMS

- ▶ **Legal basis: Regulation 765/2008 Article 23**
- ▶ General information support system
- ▶ The Commission shall develop and maintain a general archiving and exchange of information system, using electronic means, on issues relating to market surveillance activities, programmes and related information on non-compliance with Community harmonisation legislation....
- ▶ Information and Communication System on Market Surveillance
- ▶ Formerly owned by EU member states, now owned and managed by the EU Commission.

ICSMS

- ▶ In particular ICSMS helps market surveillance authorities to:
- ▶ Exchange information on market surveillance measures in a quick and timely manner;
- ▶ Coordinate their activities and inspections more effectively;
- ▶ Share resources and thus devote more time to concentrating on other products which have yet to be tested;
- ▶ Carry out wide-scale market interventions wherever products of a dubious nature are concerned using the latest information and so avoid duplicating inspections;
- ▶ Develop best practices;
- ▶ Ensure that market surveillance is efficient and of uniform rigour in all Member States and so prevent distortion of competition;
- ▶ Establish an encyclopaedia of EU market surveillance intelligence.



Market Surveillance Tools 2

PROSAFE

- ▶ Joint Actions PROSAFE
- ▶ Make up of PROSAFE
- ▶ Funding
- ▶ Specific Actions
- ▶ Results
- ▶ Supporting documents
- ▶ Training

PROSAFE

- ▶ Who are PROSAFE and why are they important..?
 - ▶ Make up of PROSAFE
 - ▶ Funding

PROSAFE

- ▶ What PROSAFE do and how do they do it...
- ▶ Specific Actions
- ▶ Results
- ▶ Supporting documents
- ▶ Specific actions include:
 - ▶ High chairs
 - ▶ Cords and drawstrings
 - ▶ Ladders

PROSAFE

Case study –CO and smoke detectors

- ▶ The primary focus developing best practices and exchanging experience with carrying out market surveillance. The principal objective of the activity is to help to ensure that the products available on the EU market for consumers are safe and carry the appropriate warnings and instructions.
- ▶ 7 Member States participating : Austria, Germany, Ireland, Lithuania, the Netherlands, Portugal, and Slovenia.
- ▶ Carbon monoxide detectors or CO detectors are devices that detect the presence of carbon monoxide (CO) gas in order to prevent carbon monoxide poisoning. CO detectors are designed to measure CO levels and activate an alarm before dangerous levels of CO are reached, giving people adequate warning to safely ventilate the area or evacuate. Some CO detectors also alert a monitoring service for emergency intervention.



- ▶ Carbon monoxide detectors or CO detectors are devices that detect the presence of carbon monoxide (CO) gas in order to prevent carbon monoxide poisoning.
- ▶ CO detectors are designed to measure CO levels and activate an alarm before dangerous levels of CO are reached, giving people adequate warning to safely ventilate the area or evacuate. Some CO detectors also alert a monitoring service for emergency intervention.

PROSAFE

The cost of testing CO and smoke detectors proved to be prohibitive.

The focus of the action was narrowed down to CO detectors

The testing takes a long time due to the nature of the tests for long term stability – what variation exists after 30, 60 or 90 days tests?

PROSAFE

- ▶ Progress with Sampling and Testing:
- ▶ 20 CO detectors tested.
- ▶ 3 models were OK, 3 models failed to meet the requirements in a safe manner (i.e. alarming early), 14 models were NOT OK!!
- ▶ 51 models were verified against the checklist developed by the activity.
- ▶ Finalising the Risk Assessment on all models (tested + inspected) to implement Follow-Up actions.

PROSAFE

- ▶ Activities carried out during action...
- ▶ Coordination;
- ▶ Stakeholder outreach and communications;
- ▶ Co-operation with Customs;
- ▶ Outreach to China;
- ▶ International Co-operation;
- ▶ Coordination of dissemination and use of results by all Member States;
- ▶ Follow-up with standards organisations.

Sectoral Legislation

The Toy Safety Directive

EU Directive 2009/48

This legislation is available at

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TEXT/?qid=1421316581136&uri=CELEX:32009L0048>

Directive 2009/48 The Toy Safety Directive (TSD)

▶ It improves the existing rules for the marketing of toys that are produced in and imported into the EU in view to reducing toy related accidents and achieving long-term health benefits.

▶ Sets the essential safety requirements that toys placed on the market in the Community have to fulfil. Technical details are left to be fixed by standardisation organisations, which mean that toys that comply with the harmonised standards are presumed to be in conformity with the essential safety requirements of the Directive.

▶ The Directive outlines the scope of the legislation, specific obligations, Conformity Assessment and safety markings...

Directive 2009/48

▶ "products designed or intended, whether or not exclusively, for use in play by children under 14 years of age".

▶ It foresees 19 products not to be considered as toys within the meaning of the Directive and 5 toys the Directive is not applying to (for example, toy steam engines, slings...etc.).

▶ Many consumer products that are not classified as toys but will be used by children fall under the General Product Safety Directive (GPSD). Such products should, as a general rule, not be CE marked but must meet the general safety requirement of the GPSD.

Directive 2009/48 Article 2

- ▶ There is a "grey zone" regarding the classification of toys.
- ▶ Is the product designed or intended, whether or not exclusively, for use in play by children under 14 years of age.
- ▶ The TSD does not cover..
 - ▶ (a) playground equipment intended for public use;
 - ▶ (b) automatic playing machines, whether coin operated or not, intended for public use;
 - ▶ (c) toy vehicles equipped with combustion engines;
 - ▶ (d) toy steam engines; and
 - ▶ (e) slings and catapults.
- ▶ Guidelines are available to help with the classification.

Directive 2009/48 Chapter IV

- ▶ Outlines the Conformity Assessment procedure for toys
- ▶ The objective of the Conformity Assessment procedure is to demonstrate to the manufacturer and the public authorities that a toy placed on the market complies with the legal requirements of the 2009 TSD.
- ▶ Two procedures:
 - ▶ Self verification
 - ▶ Internal procedures by manufacturer – applying all existing harmonised standards.
 - ▶ Third Party verification
 - ▶ A Notified Body examines the technical design of the sample toy.
 - ▶ Issues an EC type Examination Certificate.

Directive 2009/48 - safety assessment procedure

- ▶ The manufacturer must identify the potential hazards that the toy may present.
- ▶ This assessment must be done before the product is placed on the market
- ▶ A new element of the safety procedures from the previous legislation
- ▶ Safety assessment documentation must be kept for 10 years
- ▶ Assess for:
 - ▶ Chemical, physical, mechanical, electrical, flammability, hygiene and radioactivity hazards
- ▶ Can be carried out before or after the conformity assessment procedure

Directive 2009/48 Article 11

- ▶ Refers to the legal obligations on warnings
- ▶ Outlines the Conformity Assessment procedure for toys
- ▶ The objective of the Conformity Assessment procedure is to demonstrate to the manufacturer and the public authorities that a toy placed on the market complies with the legal requirements of the 2009 TSD.
- ▶ Two procedures:
 - ▶ Self verification
 - ▶ Internal procedures by manufacturer – applying all existing harmonised standards.
 - ▶ Third Party verification
 - ▶ A Notified Body examines the technical design of the sample toy.
 - ▶ Issues an EC type Examination Certificate.

The Future

- ▶ The proposed EU Product Safety Package 2014 – 2015.....

The Future

- ▶ Objectives:
 - ▶ To improve product safety in the EU by strengthening market surveillance in the Member States.
 - ▶ More coherent legislation, simpler, easier to implement.
 - ▶ Benefit consumers and will protect businesses from unfair competition. Today, if market surveillance is 'softer' in some parts of the EU than others, weak spots are created which threaten the public interest and create unfair trading conditions. Furthermore, much of the risk derives from products entering the Union from third countries.
 - ▶ There must be effective market surveillance along the entire length of the Union's external borders. Therefore, the new package of new enforcement rules will help national market surveillance authorities to cooperate much better to ensure equal level playing field for businesses and safer products for consumers.
 - ▶ To this end national authorities should also improve cooperation with their colleagues in other Member States, which will avoid double work as test results can be exchanged.

The Future

- ▶ A communication outlining the various elements of the package
- ▶ A proposal for a Regulation on market surveillance of products
- ▶ A multi-annual plan for market surveillance of products
- ▶ A proposal for a Regulation on consumer product safety
